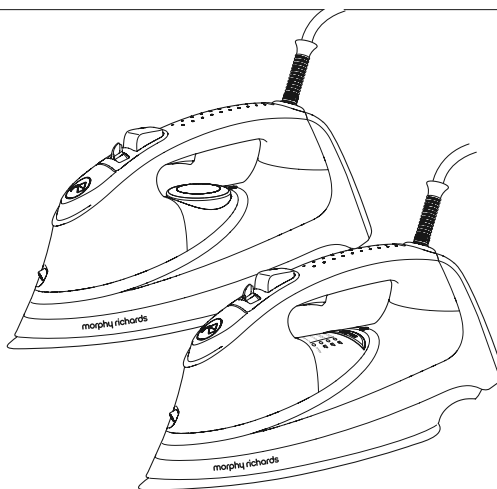


morphy richards®



Steam Iron

Please read and keep these instructions

GB

Fer à repasser vapeur

Merci de bien vouloir lire et conserver ces instructions

F

Dampfbügeleisen

Lesen und bewahren Sie die Anleitung auf.

D

Ferro a vapor

Leia e guarde estas instruções

P

Ferro da stiro a vapore

Leggere e conservare le presenti istruzioni

I

Dampstrygejern

Læs og gem venligst denne vejledning

DK

Żelazko parowe

Zapoznaj się z tą instrukcją obsługi i zachowaj ją do użytku w przyszłości

PL

Утюг с отпариванием

Внимательно изучите и сохраните данное руководство

RU

Napařovací žehlička

Přečtěte si tyto pokyny a uschovejte si je

CZ

CE

2year
guarantee
2 ans de garantie | 2 años de garantía

www.morphyrichards.com



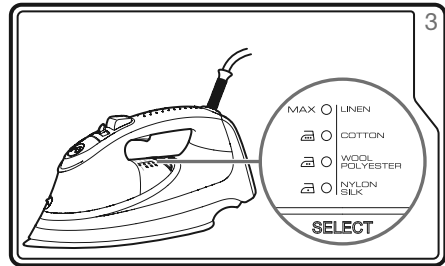
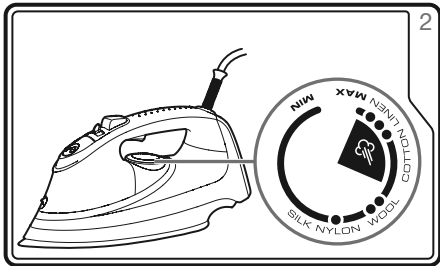
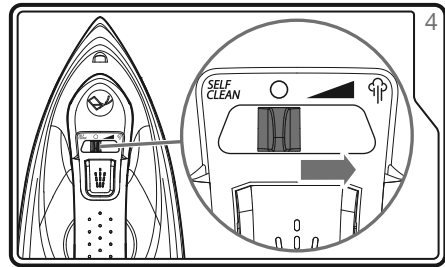
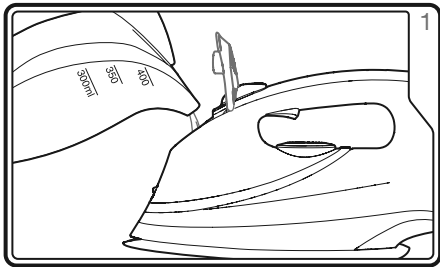
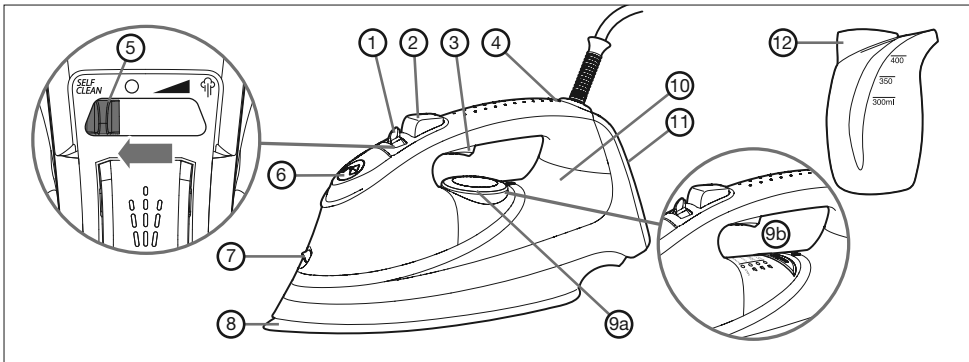
Important safety instructions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Children shall not play with the appliance.
 - Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age at all times.
 - The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
 - The plug must be removed from the socket before filling the iron with water.
 - The iron must be used and rested on a stable surface.
 - When placing the iron on its heel, ensure that the surface on which the heel is placed is stable.
 - The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or it is leaking.
 - The filling aperture must not be opened during use.
- **CAUTION - HOT:** Burns can occur from touching hot parts, hot water or steam.
 - **WARNING:** To avoid electric shock, do not immerse the appliance in water / liquid.
 - **WARNING:** Misuse of the appliance could cause personal injury.

Electrical requirements and mains cable

- Check that the voltage on the rating plate of your appliance corresponds with your house electricity supply which must be A.C. (Alternating current).
- Do not operate with a damaged supply cord or grommet, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not let the mains lead come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Should the fuse in the mains plug require changing, a 13 amp BS1362 fuse must be fitted.
- **WARNING: This appliance must be earthed.**

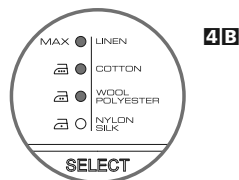
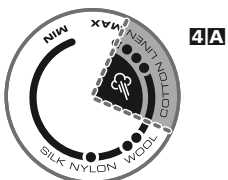
PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS AND KEEP FOR REFERENCE

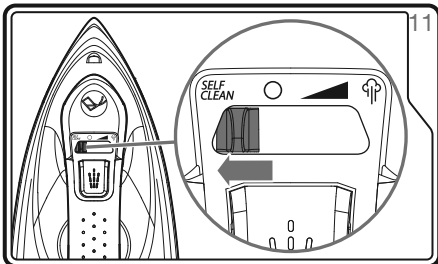
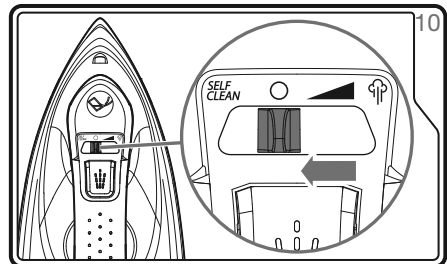
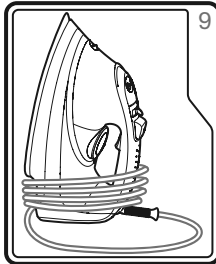
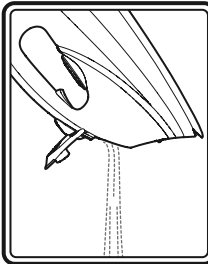
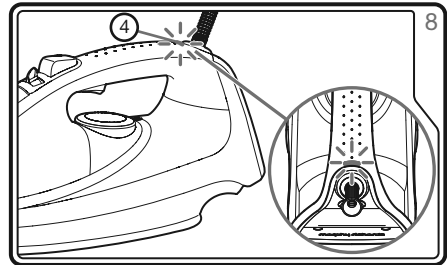
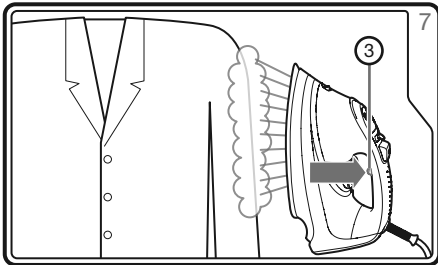
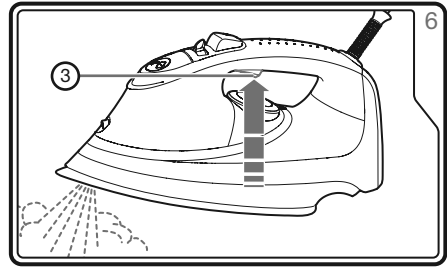
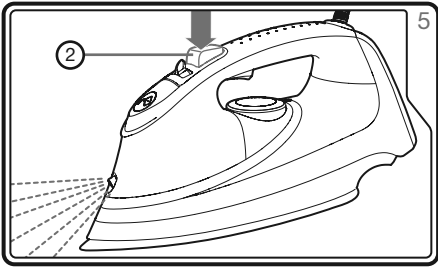


- GB** Temperature dial model
- F** Modèle de thermostat
- D** Modell mit Temperaturregler
- P** Modelo com seletor da temperatura
- I** Modello regolazione della temperatura
- DK** Model med temperaturskive
- PL** Model z pokrętłem regulacji temperatury
- RU** Модель с механическим регулятором температуры
- CZ** Model s otočným regulátorem teploty

- GB** Electronic temperature control model
- F** Modèle de contrôle électronique de la température
- D** Modell mit elektronischer Temperaturregelung
- P** Modelo com controlo electrónico da temperatura
- I** Modello controllo elettronico della temperatura
- DK** Model med elektronisk temperaturkontrol
- PL** Model z elektroniczną regulacją temperatury
- RU** Модель с электронным регулятором температуры
- CZ** Model s elektronickým regulátorem teploty

- GB**
- F**
- D**
- P**
- I**
- DK**
- PL**
- RU**
- CZ**







Steam iron overview

- (1) Variable steam switch
- (2) Water spray button
- (3) Steam boost trigger
- (4) Auto shut-off indicator (certain models only)
- (5) Self clean position
- (6) Filling hole with cap
- (7) Spray nozzle
- (8) Soleplate
- (9a) Temperature dial with illuminated temperature indication (certain models only)
- (9b) Electronic temperature control panel with illuminated temperature indication (certain models only)
- (10) Water tank
- (11) Iron heel
- (12) Filling beaker (certain models only)

Temperature guide

Heat setting markings on the temperature dial of all Morphy Richards irons match those of the International Textile Care Labelling Code

Symbol	(120°C Max) Cool	(160°C Max) Warm	(210°C Max) Hot	MAX setting
Control dial positions	Do not iron	•	••	•••
Steam level setting (see step 3 of 'Using the iron for steam ironing')	No steam (see 'Dry ironing')	Low	Medium / High	High
Fabric	Nylon, Acetates, synthetic fabrics	Wool, Polyester mixtures	Cotton, Linen Rayon, Rayon mixtures	Linen
Ironing	Iron on wrong side, if moisture required, use damp cloth (not Acetate)		Fabrics requiring this setting usually require steam pressing.	
With water in tank			← Steam/spray/shot of steam →	
	← Dry and spray →			
Without water in tank	← Dry ironing →			



Before use

Remove the protective cover from the soleplate (8).

Using the iron for steam ironing





- 1 Make sure the iron is not plugged in. Set the variable steam switch (1) to 'O'. Fill the water tank (10) via the filling hole (6). Fill with the iron in a horizontal position to the MAX graphic on the side of the water tank.



IN HARD WATER AREAS, WE RECOMMEND THE USE OF DISTILLED OR DEMINERALISED WATER.

Never use battery topping up fluid or water containing any substances like starch, sugar, fragrant additives or defrosted water from a refrigerator.

NOTE: Please see point 2 of 'Exclusions'.

- 2 Plug in the iron and switch on at the mains.
Set the temperature dial (9a) (certain models only) to the temperature required (see 'Temperature Guide').
The temperature illumination in the dial will illuminate until the required temperature is reached, then it will turn off.
Tip: We recommend the temperature indicator light is allowed to illuminate and extinguish twice for the temperature to stabilise before you begin ironing.
The temperature indicator light will switch on and off whilst you are ironing, as the iron regulates the temperature.
Tip: Begin with cool fabrics and work up to higher settings. An iron heats up quicker than it cools down so this will save you time and energy.

- 3 Set the electronic temperature control panel (9b) (certain models only) to the temperature required (see 'Temperature Guide').
The iron will default to  (cotton) when the iron is plugged in. Press the 'SELECT' button to toggle the temperature:
one press for MAX setting (linen);
two presses for  setting (nylon/silk);
three presses for  setting (wool/polyester);
four presses for  setting (cotton).
The appropriate light flashes until the temperature is reached, and then the iron beeps.
For further information, see tips in step 2, above.

- 4 Vary the steam output using the variable steam switch (1), as shown above.
- 4A Only use the steam function on heavy fabrics and when the temperature dial (9a) (certain models only) is set within the shaded area,
- 4B or the  or  or MAX setting is selected on the electronic temperature control panel (9b) (certain models only).

Using the iron for steam ironing (continued)

- 5 For stubborn creases, use the water spray button (2).
If using for the first time, you may need to press this a few times to prime the pump.

Steam boost

Press the steam boost trigger (3) for an extra steam burst for stubborn creases / heavy fabrics.

NOTE: If you need to use the steam boost whilst dry ironing, check the temperature is set within the steam range (see step 4).

NOTE: For optimum steam quality, do not operate the shot more than three times in succession.

Features of your iron

Dry ironing

Your iron can be used for dry ironing. Set the variable steam switch (1) to 'O' and set the temperature as desired (see 'Temperature Guide').

You won't need water in the tank unless using the water spray or steam boost features.

Vertical steam

Vertical steam is useful for removing creases from hanging clothes, curtains, etc. Hold the iron between 1cm and 2cm away from the item and press the steam boost trigger (3).

Anti-drip system (certain models only)

This prevents water escaping from the soleplate (8) when the iron is too cold.

During use, the anti-drip system may emit a loud click, particularly during heat-up or whilst cooling down. This is perfectly normal and indicates that the system is functioning correctly.

Anti-scale system (certain models only)

This system reduces scale deposits and helps prolong the life of the iron.

Auto shut-off (certain models only)

The iron will automatically shut down if stationary in the horizontal position for 1 minute, or in the vertical position for 8 minutes.

When auto shut-off is activated, a beep will be heard and the indicator light (4) will flash.

Gently move the iron and it will reheat. Wait for the iron to heat-up and continue ironing.

Maintenance

To clean a coated soleplate

Do not use scouring powder or solution as this could cause damage to the coating.

If any man-made fibres fuse to the soleplate (8), set the iron at the MAX position and pass it over a clean piece of cotton to draw the deposit off the surface.

To clean the exterior

Allow the unit to cool and wipe over with a damp cloth and mild detergent, then wipe dry.

Emptying and storing

When you have finished ironing, unplug and empty all water from your iron and set the steam switch at the 'O' position. When cool, store the iron on its heel with the cord wrapped loosely around the heel.

NOTE: Please see point 3 of 'Exclusions'

Self clean

Your iron has a built in cleaning system designed to keep the water valve, steam chamber and steam vents clear of lint and loose mineral deposits.


- 1 Half fill the iron with water.
- 2 Place the iron on its heel (11).
- 3 Move the variable steam switch (1) to the 'O' position.
- 4 Connect to a mains supply outlet.
- 5 Set the temperature to 'MAX'.
- 6 Leave the iron switched on, rested on its heel (11) until the temperature indicator light goes out.

WARNING: Keep hands and body away from the hot soleplate.

- 7 Disconnect the iron from the mains supply outlet.
- 8 Whilst the iron is still very hot, hold the iron **horizontally** over a sink.

CAUTION: The soleplate will still be hot, so ensure the power cord and plug are kept away from it and the sink.

- 9 Push the variable steam switch (1) fully to the left and hold in the self clean position (5).

WARNING: Steam and boiling hot water will drain from the holes in the soleplate. Keep hands and body away from the hot water. This washes away the scale and minerals that have built up inside the steam chamber. 

- 10 Whilst still holding the variable steam switch (1) in the self clean position (5), gently move the iron back and forth until the water tank is empty.
- 11 When cleaning is complete, move the variable steam switch back to the 'O' position.
- 12 Rest your steam iron back on its heel and allow to fully cool down.
- 13 Wipe the soleplate (8) with a cold, damp cloth.

After this cleaning operation, empty out any remaining water.

IMPORTANT: Do not attempt to descale the soleplate with descaling products.

Contact us

Helpline

If you are having a problem with your appliance, please call our Helpline, as we are more likely to be able to help than the store you purchased the item from. Please have the product name, model number and serial number to hand when you call to help us deal with your enquiry quicker.

UK Helpline: 0344 871 0944
IRE Helpline: 1800 409 119
Spares: 0344 873 0710

Talk to us

If you have any questions or comments, or want some great tips to help you get the most out of your products, join us online:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: @loveyourmorphy
Website: www.morphyrichards.com

THIS SECTION IS ONLY APPLICABLE FOR CUSTOMERS IN UK AND IRELAND

REGISTERING YOUR TWO YEAR GUARANTEE

Your standard one year guarantee is extended for an additional 12 months when you register the product within 28 days of purchase with Morphy Richards. If you do not register the product with Morphy Richards within 28 days, your product is guaranteed for 1 year. To validate your 2 year guarantee register with us online at www.morphyrichards.co.uk

N.B. Each qualifying product needs to be registered with Morphy Richards individually. Please refer to the one year guarantee for more information.

YOUR ONE YEAR GUARANTEE

It is important to retain the retailer's receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference. Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers can be found on the base of the product.

Model no.
Serial no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 28 days of purchase, it should be returned to the place of purchase for it to be replaced. If the fault develops after 28 days and within 12 months of original purchase, you should contact the Helpline number quoting Model number and Serial number on the product, or write to Morphy Richards at the address shown. You may be asked to return a copy of proof of purchase. Subject to the exclusions set out below (see Exclusions), the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt. If, for any reason, this item is replaced during the 1 year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase. To qualify for the 1 year guarantee, the appliance must have been used according to the instructions supplied. For example, crumb trays should have been emptied regularly.

EXCLUSIONS

Morphy Richards shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

- 1 The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturer's recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.
- 2 The appliance has been used on a voltage supply other than that stamped on the products.
- 3 Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).
- 4 The appliance has been used for hire purposes or non domestic use.
- 5 The appliance is second hand.

GB

- 6 Morphy Richards are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.
- 7 Plastic filters for all Morphy Richards kettles and coffee makers are not covered by the guarantee.
- 8 Batteries and damage from leakage are not covered by the guarantee.
- 9 The filters have not been cleaned and replaced as instructed. This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.

YOUR INTERNATIONAL TWO YEAR GUARANTEE

This appliance is covered by two-year repair or replacement warranty.

It is important to retain the retailers receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference.

Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers can be found on the base of the product.

Model no.

Serial no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 28 days of purchase it should be returned to the place of purchase for it to be replaced.

If the fault develops after 28 days and within 24 months of original purchase, you should contact your local distributor quoting Model number and Serial number on the product, or write to your local distributor at the addresses shown.

You will be asked to return the product (in secure, adequate packaging) to the address below along with a copy of proof of purchase.

Subject to the exclusions set out below (1-9) the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt.

If for any reason this item is replaced during the 2-year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase.

To qualify for the 2-year guarantee the appliance must have been used according to the manufacturers instructions. For example, appliances must have been descaled and filters must have been kept clean as instructed.

The local distributor shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

- 1 The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturers recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.
- 2 The appliance has been used on a voltage supply other than that

stamped on the products.

- 3 Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).
- 4 Where the appliance has been used for hire purposes or non domestic use.
- 5 The appliance is second hand.
- 6 The local distributor are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.
- 7 The guarantee excludes consumables such as bags, filters and glass carafes.
- 8 Batteries and damage from leakage are not covered by the guarantee.
- 9 The filters have not been cleaned and replaced as instructed.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.

AUSTRALIAN WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years against faulty material, components and workmanship.

This warranty is in addition and does not affect your statutory rights.

Proof of purchase must be produced for any warranty benefit.

In the unlikely event of any appliance proving to be faulty, securely pack and return the item to the place of purchase accompanied by the original receipt or invoice.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

NOT COVERED BY THIS WARRANTY

(Australian only)

- If the appliance has not been used in accordance with the manufacturers' recommendations or Instructions.
- If the fault is deemed to be caused by abuse, misuse, neglect, modifications or in proper use and or care
Eg: Kettles: Excessive build up of scale.
Toasters: Excessive build up of crumbs or foreign matter etc.
- Connection to incorrect voltage to that stamped on the product.
- Unauthorised repairs.
- Appliance used other than for domestic purposes.
- Excluding bags, filters, glass, carafes, and cutting blades.
- Freight and insurance costs.

If for any reason this item is replaced during the 2 year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original receipt or invoice to indicate the date of original purchase.

Morphy Richards's policy is to continually improve quality design and product quality. The company therefore reserves the right to change any specifications or to carry out modifications as deemed worthy at any time.

The Australian supplier reserves the right to repair, modify, exchange or replace the faulty appliance with the same or similar model or product of equivalent value.

GB

F**Consignes de sécurité importantes**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers que cela implique. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - Tenez le fer et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
 - Le fer ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à l'alimentation secteur.
 - La prise doit être débranchée de l'alimentation avant de remplir le fer avec de l'eau.
 - Le fer doit être utilisé et posé sur une surface stable.
 - Lorsque vous posez le fer sur son talon, vérifiez que la surface sur laquelle il est posé est stable.
 - N'utilisez pas le fer s'il a subi un choc, s'il présente des dégâts visibles ou une fuite.
 - L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert en cours d'utilisation.
-
- **DANGER - BRÛLANT** : Vous risquez de vous brûler si vous touchez des pièces métalliques chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur chaude.
 - **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout choc électrique, ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
 - **AVERTISSEMENT** : Une mauvaise utilisation de cet appareil pourrait provoquer des blessures.
 - N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
 - Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec la semelle chaude de l'appareil.
 - Si le fusible de la prise secteur doit être changé, utilisez un fusible de remplacement (modèle BS1362) de 13 ampères.
 - **AVERTISSEMENT** : Cet appareil doit être mis à la terre.
- VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR POUVOIR LES LIRE ULTÉRIEUREMENT**

Alimentation électrique / Cordons d'alimentation

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à l'alimentation électrique de votre domicile, qui doit être en courant alternatif (CA).

Aperçu - Fer à repasser vapeur

- (1) Curseur de réglage du débit de vapeur
- (2) Bouton du pulvérisation d'eau
- (3) Déclencheur du jet de vapeur
- (4) Témoin d'arrêt automatique (uniquement sur certains modèles)
- (5) Position d'autonettoyage
- (6) Office de remplissage et bouchon
- (7) Embout pulvérisateur
- (8) Semelle
- (9a) Thermostat avec témoin lumineux de température (uniquement sur certains modèles)
- (9b) Panneau de contrôle électronique de la température avec témoin lumineux de température (uniquement sur certains modèles)
- (10) Réservoir d'eau
- (11) Talon du fer
- (12) Bec de remplissage (uniquement sur certains modèles)

Guide des températures

Les réglages sur le bouton du thermostat de tous les fers à repasser Morphy Richards correspondent à ceux du code international des étiquettes d'entretien des textiles.

Symbole	(120 °C Max) Doux	(160 °C Max) Chaud	(210 °C Max) Très chaud	Réglage MAX
Positions du thermostat	Ne pas repasser	●	●●	●●●
Réglage du niveau de vapeur (voir l'étape 3 « Utilisation du fer pour le repassage vapeur »)	Pas de vapeur (voir « Repassage à sec »)	Bas	Moyen / Haut	Haut
Tissu	Nylon, acétates, tissus synthétiques	Laine, mélanges de polyester	Coton, rayonne-lin, rayonne, mélanges de rayonne	Lin
Repassage	Repasser à l'envers, si une humidification est nécessaire, utiliser une pattemouille (pas les acétates)		Les tissus à repasser sur cette position requièrent généralement un repassage à la vapeur.	
Avec réservoir rempli d'eau	← Vapeur/pulvérisation /jet de vapeur →			
	← Sec / Pulvérisation →			
Avec réservoir vide	← Repassage à sec →			

Avant la première utilisation

Enlevez le film de protection présent sur la semelle du fer (8).

Utilisation du fer pour le repassage vapeur

- Assurez que le fer n'est pas branché. Positionnez le curseur de réglage du débit de vapeur (1) sur « O ». Remplissez le réservoir d'eau (10) par l'orifice de remplissage (6). Remplissez le fer en position horizontale jusqu'à la mesure MAX, située sur le côté du réservoir d'eau.

DANS LES ZONES D'EAUX DURES, NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION D'EAU DISTILLÉE OU DÉMINÉRALISÉE

N'utilisez jamais de liquide pour batteries ni d'eau contenant des substances comme de l'amidon, du sucre, des additifs parfumés, ou encore de l'eau de dégivrage de votre réfrigérateur.

REMARQUE : Veuillez vous référer à la section 2 du paragraphe « Exceptions ».

- Branchez le fer sur secteur.

Réglez le thermostat (9a) (uniquement sur certains modèles) à la température désirée (voir « Guides des températures »).


Le témoin lumineux de température s'allume jusqu'à atteindre la température souhaitée, puis il s'éteint.




Conseil : Nous vous recommandons d'attendre que le témoin lumineux de température s'allume et s'éteigne à deux reprises afin que vous commenciez votre repassage une fois la température stabilisée.

Le témoin lumineux de température s'allumera et s'éteignera au cours de votre repassage, car le fer continuera à réguler la température.

Conseil : Commencez par repasser les tissus exigeant un fer doux avant de passer aux tissus exigeant un fer plus chaud. Comme un fer à repasser chauffe plus vite qu'il ne refroidit, vous gagnerez ainsi du temps et vous économiserez de l'électricité.

- Réglez le panneau de contrôle électronique de la température (9b) (uniquement sur certains modèles) à la température désirée (voir « Guide des températures »)

Le fer sera réglé sur le mode  (coton) par défaut lors du branchement du fer. Appuyez sur le bouton « SELECT » pour régler la température :

une pression pour le paramètre MAX (linge) ;
deux pressions pour le paramètre  (nylon/soie) ;
trois pressions pour le paramètre  (laine/polyester) ;
quatre pour le paramètre  (coton).

Le témoin associé s'illuminera jusqu'à ce que le fer atteigne la température désirée et émette un bip sonore.

Pour plus d'informations, voir les conseils de l'étape 2, ci-dessus.

- Varié la sortie de vapeur à l'aide du curseur de réglage du débit de vapeur (1), comme affiche ci-dessus.

- N'utilisez la fonction vapeur que sur les tissus épais et lorsque le thermostat (9a) (uniquement sur certains modèles) est positionné sur la zone plus foncée,

- ou que les paramètres  ou  ou MAX sont sélectionnés sur le panneau de contrôle électronique de la température (9b)

(uniquement sur certains modèles).

Utilisation du fer pour le repassage vapeur (suite)

- Pour les faux plis, utilisez le bouton de pulvérisation d'eau (2).

Lors de la première utilisation, vous devrez sûrement presser ce bouton à plusieurs reprises pour amorcer la pompe.

Jet de vapeur

Pressez le déclencheur du jet de vapeur (3) pour un supplément de vapeur qui peut venir à bout des plis récalcitrants/convenir aux tissus épais.

REMARQUE : Si vous devez utiliser le jet de vapeur au cours d'un repassage à sec, vérifiez que la température est réglée sur l'échelle vapeur (voir étape 4).

REMARQUE : Ne déclenchez pas plus de trois jets de vapeur successifs pour maintenir la qualité de la vapeur.

Votre fer à repasser - Caractéristiques

Repassage à sec

Votre fer peut être utilisé pour le repassage à sec. Réglez le curseur de réglage du débit de vapeur (1) sur « O » et le bouton de thermostat sur la température désirée (voir « Guide des températures »).

Vous n'avez pas besoin d'eau dans le réservoir sauf si vous utilisez les fonctions de pulvérisation d'eau ou jet de vapeur.

Vapeur verticale

La vapeur verticale est utile pour défroisser des vêtements suspendus, des rideaux, etc. Tenez le fer à une distance de 1 cm à 2 cm du tissu et appuyez sur le bouton jet de vapeur (3).

Système anti-gouttes (uniquement sur certains modèles)

Ce système empêche l'eau de dégouliner de la semelle (8) lorsque le fer n'est pas assez chaud.

Pendant l'utilisation du fer, le système anti-gouttes peut émettre un « clic » sonore, notamment au cours de la chauffe ou du refroidissement. Ceci est parfaitement normal et indique que le système fonctionne correctement.

Système anticalcaire (uniquement sur certains modèles)

Ce système réduit les dépôts de calcaire et permet de prolonger la durée de vie du fer.

Arrêt automatique (uniquement sur certains modèles)

Le fer s'arrêtera automatiquement s'il reste fixe en position horizontale pendant 1 minute, ou en s'il est en position verticale pendant 8 minutes.

Lorsque la fonction d'arrêt automatique est activée, un bip sonore est émis et le témoin lumineux (4) clignote.

Déplacez légèrement le fer et il chauffera à nouveau. Attendez qu'il atteigne la température souhaitée et continuez le repassage.

Entretien

Nettoyer une semelle avec revêtement

N'utilisez pas de poudre à récurer ou de solution décapante qui pourrait endommager le revêtement.

Si des fibres synthétiques ont fondu sur la semelle (8), réglez le fer

sur la position MAX et repassez sur du coton propre pour décoller les fibres de la semelle.

Nettoyer l'extérieur

Laissez refroidir le fer et essuyez-le avec un chiffon humide et un détergent doux, puis séchez-le avec un chiffon sec.

Vidange et rangement

Lorsque vous avez terminé votre repassage, débranchez et videz toute l'eau du fer. Réglez le curseur de réglage du débit de vapeur sur la position « O ». Une fois refroidi, rangez le fer sur son talon et enroulez le cordon autour de celui-ci.

REMARQUE : Veuillez vous référer à la section 3 du paragraphe « Exceptions »


Auto-nettoyage

Votre fer est équipé d'un système de nettoyage intégré, conçu pour éliminer les peluches et les dépôts minéraux de la soupape d'eau, du compartiment à vapeur et des buses à vapeur.

- 1 Remplissez à moitié le fer d'eau.
- 2 Placez le fer sur son talon (11).
- 3 Mettez le curseur de réglage du débit de vapeur (1) sur la position « O ».
- 4 Branchez-le sur une prise d'alimentation secteur.
- 5 Réglez le thermostat sur « MAX ».
- 6 Laissez le fer en marche, reposant sur son talon(11) jusqu'à ce que le témoin lumineux de température s'éteigne.

AVERTISSEMENT : Tenez vos mains et votre corps à distance de la semelle chaude.

- 7 Débranchez le fer de la prise d'alimentation secteur.
 - 8 Bien que le fer soit très chaud, tenez-le **horizontalement** au-dessus d'un évier.
- DANGER : La semelle sera encore chaude, assurez-vous en conséquence que le câble d'alimentation et la prise en soient éloignés, tout comme de l'évier.**
- 9 Poussez le curseur de réglage du débit de vapeur (1) complètement vers la gauche et maintenez-le en position d'auto-nettoyage (5).

AVERTISSEMENT : La vapeur et l'eau bouillante s'évacueront par les orifices de la semelle. Tenez vos mains et votre corps à distance de l'eau chaude. Cette action élimine le calcaire et les minéraux accumulés dans le compartiment à vapeur. 

- 10 Tout en maintenant le curseur de réglage du débit de vapeur (1) en position d'auto-nettoyage (5), faites doucement pivoter le fer jusqu'à ce que le réservoir d'eau se vide.
 - 11 Lorsque le nettoyage est terminé, remettez le curseur de réglage du débit de vapeur sur la position « O ».
 - 12 Posez votre fer sur son talon et laissez-le refroidir.
 - 13 Essuyez la semelle (8) avec un chiffon froid et humide.
- Après ce nettoyage, videz toute l'eau restante.

IMPORTANT : N'essayez pas de détartrer la semelle avec un produit détartrant.

Nous contacter

Service d'assistance

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, veuillez appeler notre service d'assistance. Nous pourrions certainement vous aider plus efficacement que le magasin où vous avez acheté l'article. Munissez-vous du nom de produit, du numéro de modèle et du numéro de série de l'appareil lorsque vous nous appelez. Cela nous aidera à traiter plus rapidement votre demande.

Dialoguer avec nous

Si vous avez des questions ou des commentaires à formuler ou si vous voulez bénéficier de conseils judicieux pour vous aider à tirer le meilleur parti de vos appareils, retrouvez-nous en ligne :

Blog : www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook : www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter : @loveyourmorphy
Site Web : www.morphyrichards.com

VOTRE GARANTIE DE DEUX ANS

Pour la clientèle en France

Il est important de conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat. Agrafez votre ticket de caisse à cette notice d'utilisation; vous pourrez ainsi l'avoir sous la main ultérieurement.

Merci de donner les informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces références à la base de l'appareil.

Numéro du modèle
 Numéro de série

Tous les produits Morphy Richards sont testés individuellement avant de quitter l'usine.

Si un problème survient dans les 24 mois qui suivent l'achat d'origine, vous devez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil muni de votre ticket de caisse, celui-ci le renverra à Glen Dimplex France pour expertise.

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous (1 à 9), l'appareil défectueux sera alors réparé ou remplacé et réexpédié dans un délai de 15 jours ouvrables maximum à compter de son arrivée.

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie de deux ans, la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Vous devez donc absolument conserver votre ticket de caisse ou votre facture d'origine pour indiquer la date d'achat.

Pour bénéficier de la garantie de deux ans, l'appareil doit avoir été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les fers doivent avoir été détartrés et les filtres doivent avoir été nettoyés selon les instructions.

Morphy Richards ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes :

- 1 Si le problème provient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore

- lorsque le problème provient de sautes de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.
- 2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.
 - 3 Si des personnes autres que nos techniciens (ou l'un de nos revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.
 - 4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.
 - 5 Si l'appareil est d'occasion.
 - 6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.
 - 7 La garantie exclut les consommables tels que les sacs, les filtres et les carafes en verre.
 - 8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.
 - 9 Les filtres n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

- 2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.
- 3 Si des personnes, autres que nos techniciens (ou revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.
- 4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.
- 5 Si l'appareil est d'occasion.
- 6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.
- 7 La garantie ne couvre pas les sachets, filtres et brocs en verre.
- 8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.
- 9 Les filtres n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

Pour la clientèle en Belgique

Les produits de Morphy Richards sont produits conformément aux normes de qualité, agréées internationales. Au-dessus de vos droits légaux, Morphy Richards vous garantit qu'à partir d'achat ce produit sera sans défauts de fabrication ou de matériels pendant une période de deux ans.

Il est important de conserver votre bon d'achat comme preuve. Agrafez votre ticket à cette notice d'installation.

Veuillez mentionner ces informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces informations sur la base de l'appareil.

Numéro du modèle

Numéro de série

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie (deux ans), la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Il est donc très importants de conserver votre bon d'achat original afin de connaître la date initiale d'achat.

Cette garantie vaut uniquement quand l'appareil a été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les appareils doivent être détartrés et les filtres doivent être tenus propre selon le mode d'emploi.

Morphy Richard ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes

- 1 Si le problème, prévient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de source de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.

D**Wichtige Sicherheitshinweise**

- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren, von Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, sowie von Personen mit mangelnden Kenntnissen oder Erfahrung benutzt werden. Dies gilt nur unter der Voraussetzung, dass sie beaufsichtigt werden oder dass sie eine Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Reinigung und Wartung dürfen ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Bewahren Sie das Bügeleisen und das dazugehörige Netzkabel niemals in Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn es an einer Steckdose angeschlossen ist.
- Bevor das Bügeleisen mit Wasser befüllt wird, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Das Bügeleisen muss auf einer stabilen Fläche gebraucht und abgestellt werden.
- Beim Abstellen des Bügeleisens auf dem Sockel muss die Fläche, auf der der Sockel steht, stabil sein.
- Das Bügeleisen darf nicht mehr benutzt werden, wenn es auf den Boden gefallen ist, wenn daran Schäden sichtbar sind oder wenn das Gerät undicht ist.
- Die Einfüllöffnung muss während des Gebrauchs geschlossen bleiben.

F**D**

- **VORSICHT – HEISSE OBERFLÄCHE:** Das Berühren heißer Teile und der Kontakt mit heißem Wasser oder Wasserdampf kann Verbrennungen hervorrufen.
- **WARNUNG:** Zum Schutz vor einem Stromschlag das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- **WARNUNG:** Ein Missbrauch des Geräts kann Verletzungen verursachen.

- **WARNUNG:** Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

ALLE ANWEISUNGEN DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN

Elektrischer Anschluss und Netzkabel

- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Haushaltsspannung Ihrer Elektrizitätsversorgung übereinstimmt; es muss eine Wechselstromspannung (abgekürzt AC) sein.
- Keine Geräte mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker verwenden; diese müssen vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- Das Netzkabel darf nicht mit der heißen Heizplatte des Bügeleisens in Kontakt kommen.
- Falls die Sicherung in dem Sicherungshalter ausgetauscht werden muss, ist eine Sicherung mit 13 A gemäß BS1362 zu verwenden.

Übersicht – Dampfbügeleisen

- (1) Dampfreglер
- (2) Wassersprühstaste
- (3) Dampf Plus-Taste
- (4) Automatische Abschaltanzeige (nur bestimmte Modelle)
- (5) Position für Selbstreinigung
- (6) Einfüllstutzen mit Verschluss
- (7) Sprühdüse
- (8) Heizplatte
- (9a) Temperaturreglер mit beleuchteter Temperaturanzeige (nur bestimmte Modelle)
- (9b) Elektronisches Temperaturkontrollfeld mit beleuchteter Temperaturanzeige (nur bestimmte Modelle)
- (10) Wasserbehälter
- (11) Gerätesockel
- (12) Einfüllbecher (nur bestimmte Modelle)

Temperaturvorgaben

Die Markierungen für die Temperaturvorgaben, die auf den Temperaturreglern aller Bügeleisen von Morphy Richards zu finden sind, entsprechen den internationalen Textilpflegesymbolen

Symbol	(max. 120 °C) Kalt	(max. 160 °C) Warm	(max. 210 °C) Heiß	Einstellung MAX
Reglerpositionen	Nicht bügeln	•	••	•••
Einstellung Dampfstärke (siehe Punkt 3 im Abschnitt "Verwendung des Geräts zum Dampfbügeln")	Kein Dampf (siehe "Bügeln ohne Dampf")	Niedrig	Mittel / Hoch	Hoch
Stoff	Nylon, Azetate, Kunstfasern	Wolle, Polyester-mischgewebe	Baumwolle, Leinen/Kunstseide, Kunstseide-Mischfasern	Leinen
Bügeln	Auf der Stoffinnenseite bügeln. Wenn Feuchtigkeit nötig ist, ein feuchtes Tuch	verwenden (kein Azetat)	Stoffe, bei denen dies eingestellt werden muss, müssen mit	Dampfdruck behandelt werden.
Mit Wasser im Behälter	← Dampf/Sprühen/Dampfstoß →			
	← Trocken und Sprühen →			
Ohne Wasser im Behälter	← Bügeln ohne Dampf →			

Vor der Verwendung

Entfernen Sie die Schutzabdeckung von der Heizplatte (8).

Verwendung des Geräts zum Dampfbügeln

- 1 Stellen Sie sicher, dass das Bügeleisen nicht eingesteckt ist. Stellen Sie den Dampfgregler (1) auf "0". Füllen Sie über den Einfüllstutzen (6) im Behälter (10) Wasser nach. Befüllen Sie das Bügeleisen in horizontaler Lage bis zur seitlichen am Wasserbehälter befindlichen "MAX"-Markierung.

IN GEBIETEN MIT HARTEM WASSER EMPFEHLEN WIR DIE VERWENDUNG VON DESTILLIERTEM ODER ENTMINERALISIERTEM WASSER.

Verwenden Sie niemals Batterie-Nachfüllflüssigkeit oder Wasser mit gelösten Stoffen wie etwa Stärke, Zucker oder Duftstoffe, und vermeiden Sie auch Tauwasser aus dem Eisschrank.









HINWEIS: Bitte Punkt 2 unter "Ausnahmen" beachten.

- 2 Schließen Sie das Bügeleisen an, und schalten Sie den Strom ein. Stellen Sie den Temperaturregler (9a) (nur bestimmte Modelle) auf die gewünschte Temperatur ein (siehe "Temperaturleitfaden"). Die Temperaturanzeigelampe im Regler leuchtet auf, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist; anschließend schaltet sich die Lampe aus.

Tipp: Wir empfehlen, vor dem Bügeln so lange zu warten, bis die Temperaturanzeigelampe sich zweimal ausgeschaltet hat, damit sich die Temperatur ausreichend stabilisieren konnte.

Beim Bügeln wird sich die Temperaturanzeigelampe ein- und ausschalten, da das Bügeleisen die Temperatur ständig reguliert.

Tipp: Beginnen Sie mit Stoffen, die nicht heiß gebügelt werden und bearbeiten Sie anschließend die "Heißbügelware". Ein Bügeleisen benötigt weniger Zeit für das Aufheizen als für das Abkühlen. Sie sparen dadurch Zeit und Strom.

- 3 Stellen Sie die Temperatur am elektronischen Temperaturkontrollfeld (9b) (nur bestimmte Modelle) auf den gewünschten Wert ein (siehe "Temperaturleitfaden"). Beim Einschalten wird das Bügeleisen automatisch auf  (Baumwolle) eingestellt. Drücken Sie die Auswahl Taste "SELECT", um eine andere Temperatureinstellung auszuwählen:
Taste 1-mal drücken: MAX-Einstellung (Leinen);
Taste 2-mal drücken:  Einstellung (Nylon/Seide);
Taste 3-mal drücken:  Einstellung (Wolle/Polyester);
Taste 4-mal drücken:  Einstellung (Baumwolle).
Die entsprechende Leuchte blinkt so lange, bis die Temperatur erreicht wurde; anschließend gibt das Bügeleisen einen Signalton ab.
Weitere Informationen können Sie den in Schritt 2 oben aufgeführten Tipps entnehmen.
- 4 Stellen Sie mit dem Dampfgregler (1) wie oben gezeigt die gewünschte Dampfmenge ein.
- 4  Verwenden Sie die Dampffunktion nur für schwere Stoffe und wenn der Temperaturregler (9a) (nur bestimmte Modelle) sich innerhalb des schattierten Bereichs befindet;
- 4  oder wenn die Einstellung  oder  oder "MAX" am elektronischen Temperaturkontrollfeld (9b) (nur bestimmte Modelle)

ausgewählt wurde.

Verwendung des Geräts zum Dampfbügeln (Fortsetzung)

- 5 Bei hartnäckigen Falten die Wassersprüh Taste (2) benutzen. Bei der ersten Verwendung müssen Sie die Taste eventuell ein paar Mal drücken, damit die Sprühpumpe das Wasser richtig ansaugen kann.

Dampf Plus

Drücken Sie die Dampf Plus-Taste (3), um einen zusätzlichen Dampfstoß bei hartnäckigen Falten / schweren Stoffen zu erzeugen.

HINWEIS: Wenn Sie die Dampfstoßfunktion beim Trockenbügeln verwenden, achten Sie darauf, dass die Temperatur auf den Dampfbereich eingestellt ist (siehe Schritt 4).

HINWEIS: Für einen optimalen Dampfstrahl sollte der Dampfstoß nicht mehr als drei Mal hintereinander verwendet werden.

Eigenschaften des Bügeleisens

Bügeln ohne Dampf

Das Bügeleisen kann auch zum Trockenbügeln benutzt werden. Stellen Sie den Dampfgregler (1) auf die Position "0" und die Temperatur auf den gewünschten Wert ein (siehe "Temperaturleitfaden").

Es muss kein Wasser in den Behälter gefüllt werden, sofern Sie die Wassersprüh- oder Dampfstoßfunktion nicht benutzen.

Vertikaler Dampfstrahl

Der vertikale Dampfstrahl eignet sich besonders zum Entfernen von Knitterfalten aus aufgehängten Kleidungsstücken, Gardinen, usw. Halten Sie das Bügeleisen mit einem Abstand von 1 bis 2 cm vom Kleidungsstück entfernt und betätigen Sie die Dampf Plus-Taste (3).

Tropfschutzsystem (nur bestimmte Modelle)

Mit dieser Funktion wird das Entweichen von Wasser aus der Heizplatte (8) verhindert, solange das Bügeleisen noch zu kalt ist.

Bei der Benutzung gibt das Tropfschutzsystem ein lautes Klickgeräusch aus, besonders während der Aufwärm- oder Abkühlphase. Dies ist völlig normal und weist darauf hin, dass das System korrekt funktioniert.

Antikalksystem (nur bestimmte Modelle)

Dieses System bekämpft Kalkablagerungen und trägt zu einer längeren Lebensdauer des Bügeleisens bei.

Automatische Abschaltung (nur bestimmte Modelle)

Wird das Bügeleisen in horizontaler Lage unbeaufsichtigt gelassen, schaltet es sich automatisch nach 1 Minute ab; wenn es aufrecht unbenutzt stehen gelassen wird, schaltet es sich automatisch nach 8 Minuten ab.

Bei aktivierter automatischer Abschaltung ertönt ein Signalton und die Anzeigelampe (4) blinkt.

Zur erneuten Erwärmung des Bügeleisens sachte schütteln. Warten Sie, bis sich das Bügeleisen erwärmt hat, um weitere Kleidungsstücke zu bügeln.

Wartung

Reinigen einer beschichteten Heizplatte

Vermeiden Sie Scheuer- und Lösungsmittel, da die Beschichtung dadurch beschädigt wird.

Falls sich Chemiefasern auf der Heizplatte (8) eingebrannt haben sollten, stellen Sie das Bügeleisen auf Position "MAX" und bewegen Sie es über ein sauberes Stück Baumwolle, bis sich die Ablagerung von der Oberfläche ablöst.

Reinigen des Gehäuses

Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen und wischen Sie es mit einem feuchten Tuch und mildem Haushaltsreiniger ab. Anschließend trocken nachwischen.


Entleeren und Verstauen

Ziehen Sie nach dem Bügeln den Netzstecker und schütten Sie das restliche Wasser aus dem Bügeleisen. Stellen Sie den Dampfgregler auf die Position "0". Nach dem Abkühlen stellen Sie das Bügeleisen auf dem Sockel ab und wickeln Sie das Netzkabel lose um den Gerätesockel.

HINWEIS: Bitte Punkt 3 unter "Ausnahmen" beachten.

Selbstreinigung

Das Bügeleisen ist mit einer eingebauten Reinigungsfunktion ausgestattet, die dafür sorgt, dass das Wasserventil, die Dampfkammer und die Dampföffnungen von Fusseln und losen Mineralablagerungen frei sind.

- 1 Befüllen Sie das Bügeleisen halb mit Wasser.
- 2 Stellen Sie das Bügeleisen auf den Sockel (11).
- 3 Stellen Sie den Dampfgregler (1) auf die Position "0".
- 4 Stecken Sie das Gerät an eine Steckdose an.
- 5 Stellen Sie die Temperatur auf "MAX".
- 6 Das Bügeleisen auf dem Sockel (11) abgestellt eingeschaltet lassen, bis die Temperaturanzeigelampe erlischt.
WARNUNG: Hände und Körper nicht in Berührung mit der heißen Heizplatte kommen lassen.
- 7 Ziehen Sie den Netzstecker des Bügeleisens aus der Steckdose.
- 8 Solange das Gerät noch sehr heiß ist, halten Sie es in **horizontaler Lage** über ein Spülbecken.
VORSICHT: Die Heizplatte wird noch heiß sein; stellen Sie deshalb sicher, dass das Netzkabel und der Stecker nicht damit in Berührung kommen. Dasselbe gilt für das Spülbecken.
- 9 Schieben Sie den Dampfgregler (1) ganz nach links und lassen Sie ihn auf der Position für Selbstreinigung (5).
WARNUNG: Wasserdampf und kochend heißes Wasser entweicht aus den Öffnungen der Heizplatte. Hände und Körper nicht in Berührung mit dem heißen Wasser kommen lassen. Auf diese Weise werden Kalk- und Mineralablagerungen aus der Dampfkammer ausgespült. 
- 10 Lassen Sie den Dampfgregler (1) auf der Position für Selbstreinigung (5) und bewegen Sie das Bügeleisen vorsichtig vor und zurück, bis der Wasserbehälter entleert ist.

- 11 Nachdem der Reinigungsvorgang beendet ist, stellen Sie den Dampfgregler wieder auf die Position "0".
- 12 Stellen Sie das Dampfbügeleisen wieder auf den Sockel und lassen Sie es vollkommen abkühlen.
- 13 Wischen Sie die Heizplatte (8) mit einem kalten, feuchten Lappen ab.
Gießen Sie nach diesem Reinigungsvorgang das restliche Wasser aus.

ACHTUNG: Versuchen Sie nicht, die Heizplatte mit Kalklösern zu entkalken.

Ansprechpartner

Helpline

Sollten Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte telefonisch an unsere Helpline, da wir Ihnen sehr wahrscheinlich besser helfen können als der Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Halten Sie den Gerätenamen sowie die Modell- und Seriennummer bereit, wenn Sie uns anrufen, damit Ihnen schneller geholfen wird.

Sprechen Sie mit uns

Wenn Sie Fragen oder Anregungen haben, oder wenn Sie großartige Tipps benötigen, um unsere Geräte optimal zu nutzen, beteiligen Sie sich online:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: [@loveyourmorphy](https://twitter.com/loveyourmorphy)
Website: www.morphyrichards.com

GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Gerät gilt eine Gewährleistung von 2 Jahren.

Als Kaufnachweis sollte die Quittung des Fachhändlers aufgehoben werden. Heften Sie Ihren Beleg an die Rückseite dieser Unterlagen.

Sollte an diesem Gerät ein Fehler auftreten, sind immer nachfolgende Angaben mitzuteilen. Diese Angaben sind auf der Unterseite des Geräts zu finden.

Modellnr.

Serienr.

Vor dem Verlassen des Werks werden alle Morphy Richards Produkte geprüft. Sollte einmal der Fall auftreten, dass sich ein Gerät innerhalb der Gewährleistung als fehlerhaft erweist, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline

Falls das Gerät während der 2-jährigen Gewährleistung aus welchem Grund auch immer ausgetauscht wird, wird zur Berechnung der Restgarantie für das neue Gerät das Original-Kaufdatum zugrunde gelegt. Aus diesem Grunde ist es besonders wichtig, den Original-Kaufbeleg bzw. die Rechnung aufzubewahren, um das Datum des ursprünglichen Kaufs nachweisen zu können.

Damit die 2-jährige Gewährleistung geltend gemacht werden kann, muss das Gerät im Einklang mit den Anweisungen des Herstellers benutzt worden sein. Beispielsweise muss das Gerät entkalkt worden sein und gemäß den Anweisungen gereinigt werden.

Morphy Richards übernimmt keine Verpflichtung zur Reparatur oder zum Austausch der Waren im Rahmen der Garantiebedingungen, wenn:

- 1 der Fehler auf einen versehentlich Gebrauch, Missbrauch, unachtsamen Gebrauch oder auf einen Gebrauch zurückzuführen ist, der den Empfehlungen des Herstellers entgegenwirkt oder wenn der Fehler durch Stromspitzen oder durch Transportschäden verursacht wurde.
- 2 das Gerät mit einer Spannung versorgt wurde, die nicht auf dem Typenschild abgedruckt ist.
- 3 von anderen Personen als unserem Reparatur- und Wartungspersonal (oder von einem unserer Vertragshändler) Reparaturversuche unternommen wurden.
- 4 wenn das Gerät für Vermietungszwecke oder nicht allein für private Zwecke gebraucht wurde.
- 5 das Gerät aus zweiter Hand stammt.
- 6 Morphy Richards kann nicht dafür haftbar gemacht werden, Reparaturarbeiten im Rahmen der Gewährleistung auszuführen.
- 7 Verbrauchsmaterialien wie Tüten, Filter und Glaskaraffen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- 8 Batterien und Schäden aufgrund undichter Batterien sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- 9 die Filter nicht gemäß Anleitung gereinigt und ausgewechselt wurden

Diese Gewährleistung erkennt Ihnen ausschließlich die Rechte zu, die ausdrücklich in den oben genannten Bestimmungen niedergelegt sind und erstreckt sich nicht auf Forderungen infolge eines Verlustes oder einer Beschädigung. Diese Gewährleistung wird als zusätzliche Leistung angeboten und greift Ihre gesetzlich zuerkannten Rechte als Verbraucher nicht an.

D


P
Instruções de segurança importantes

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se as mesmas forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As tarefas de limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Mantenha sempre o ferro e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Certifique-se de que o ferro de engomar não fica sem qualquer supervisão enquanto se encontra ligado à tomada de alimentação.
- O cabo deve ser retirado da tomada de alimentação antes de encher o ferro com água.
- O ferro de engomar tem de ser utilizado e colocado sobre uma superfície estável.
- Ao colocar o ferro no descanso, assegure-se de que a superfície sobre a qual este está assente é estável..
- O ferro não deve ser utilizado se tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou fugas.
- A abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização.

- **CUIDADO - QUENTE:** Pode sofrer queimaduras se tocar em peças de metal quentes, água quente ou vapor.
- **AVISO:** Para evitar choque eléctrico, não submerja o aparelho em água ou outro líquido.
- **AVISO:** Má utilização deste utensílio poderá causar possíveis feridas.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou o fixador do cabo estiver danificado; solicite a substituição ao fabricante, a um agente de assistência ou a um técnico igualmente qualificado para evitar acidentes.
- Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com a base quente do ferro.

Requisitos eléctricos e cabo de alimentação

- Verifique se a voltagem indicada na placa de características do aparelho corresponde à rede eléctrica da sua habitação, que deve ser CA (corrente alterna).
- Onde utilizado, se o fusível na ficha de 13 amp requerer uma substituição, deverá instalar um fusível BS1362 de 13 amp.
- **AVISO: Este aparelho deve ser ligado à massa.**

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA

Apresentação do ferro a vapor

- (1) Botão de vapor variável
- (2) Botão de spray de água
- (3) Botão de reforço do vapor
- (4) Indicador de desligamento automático (apenas para alguns modelos)
- (5) Posição de limpeza automática
- (6) Orifício de enchimento com tampão
- (7) Bico de spray
- (8) Placa base
- (9a) Seletor de temperatura com indicação iluminada da temperatura (apenas determinados modelos)
- (9b) Painel de controlo eletrónico da temperatura com indicação iluminada da temperatura (apenas para alguns modelos)
- (10) Depósito de água
- (11) Descanso do ferro
- (12) Copo de enchimento (apenas determinados modelos)

Guia de temperatura

As marcações de definição de temperatura no botão de temperatura de todos os ferros de engomar Morphy Richards correspondem às do Código Internacional para Etiquetagem de Cuidados Têxteis.

Símbolo	(máx. de 120 °C) Frio	(máx. de 160 °C) Tépido	(máx. de 210 °C) Quente	Definição MÁX.
Posições do botão de regulação	•	••	•••	
Definição do nível de vapor (consulte o passo 3 de "Utilizar o ferro de engomar para engomar a vapor")	Sem vapor (consulte "Engomar a seco")	Baixo	Médio/Alto	Alto
Tecido	Nylon, sedas artificiais, tecidos sintéticos	Lã, misturas de poliéster	Algodão, seda artificial, misturas de seda artificial	Linho
Engomar	O ferro foi colocado no lado incorrecto, se for necessário humidade, utilize um pano húmido (não pode ser de seda artificial)		Os tecidos que requerem esta definição devem ser engomados a vapor.	
Com água no depósito			← Vapor/spray/jato de vapor →	
	← Secar e pulverizar →			
Sem água no depósito	← Engomar a seco →			

Antes de utilizar

Retire a capa de protecção da placa base (8).

Utilizar o ferro para engomar a vapor

- 1 Certifique-se de que o ferro não está ligado à corrente. Ajuste o interruptor variável de vapor (1) para 'O'. Encha o depósito de água (10) através da abertura de enchimento (6). Encha com o ferro numa posição horizontal até à indicação MAX situada no lado do depósito de água.

EM ZONAS DE ÁGUA DURA, RECOMENDAMOS O USO DE ÁGUA DESTILADA OU DESMINERALIZADA.

Nunca utilize líquido de enchimento da bateria nem água contendo substâncias como amido, açúcar, aditivos de fragrância ou água descongelada de um congelador.

NOTA: Consulte o ponto 2 de "Exclusões".

- 2 Ligue o ferro e a ficha à corrente de alimentação.

Ajuste o seletor da temperatura (9a) (apenas certos modelos) para a temperatura necessária (consultar 'Guia da Temperatura').


A iluminação da temperatura no seletor irá acender até atingir a temperatura pretendida e depois desliga-se.

Dica: Recomendamos que deixe a luz indicadora da temperatura acender-se e apagar-se duas vezes para a temperatura estabilizar antes de começar a engomar.

A luz indicadora da temperatura liga-se e desliga-se enquanto engoma, na medida em que o ferro regula a temperatura.

Dica: Comece com tecidos frios e trabalhe até definições mais altas. Um ferro aquece mais rapidamente do que arrefecer, logo poupará tempo e eletricidade.


- 3 Ajuste o Pannel de controlo eletrónico da temperatura (9b) (apenas certos modelos) para a temperatura necessária (consultar 'Guia da Temperatura').

O ferro ajusta-se automaticamente para  (algodão) quando o ferro é ligado. Pressione o botão "SELECT" para alternar a temperatura:

uma pressão para a definição MAX (linho);




duas pressões para a definição  (nylon/seda);

duas pressões para a definição  (lã/poliéster);

quatro pressões para a definição  (algodão).

A luz adequada fica intermitente até a temperatura ser alcançada e, de seguida, o ferro emite um bip.

Para mais informações, consulte as dicas no passo 2 acima.

- 4 Varie a produção de vapor com o interruptor de vapor variável (1), conforme mostrado acima.
- 4  Utilize a função de vaporização apenas em tecidos pesados e quando o seletor da temperatura (9a) (apenas para certos modelos) é ajustado para dentro da área sombreada,
- 4  ou  ou a definição MAX é selecionada no pannel de controlo eletrónico da temperatura (9b) (apenas para certos modelos).

Utilizar o ferro para engomar a vapor (continuação)

- 5 Para os vincos persistentes, utilize o botão de vaporização de água (2).

No caso da primeira utilização, é possível que tenha de pressioná-lo algumas vezes para enxaguar a bomba.

Reforço de vapor

Pressione o ativador de reforço de vapor (3) para um jato extra de vapor no caso dos vincos persistentes/tecidos pesados.

NOTA: Caso tenha de utilizar o reforço de vapor enquanto engoma a seco, verifique se a temperatura está ajustada para dentro do intervalo de vapor (consultar passo 4).

NOTA: Para uma qualidade ótima de vapor, não utilize o disparo mais do que três vezes seguidas.

Funcionalidades do seu ferro

Engomar a seco

O seu ferro pode ser utilizado para engomar a seco. Ajuste o interruptor de vapor variável (1) para "O" e defina a temperatura conforme pretendido (consultar "Guia de temperatura").

Só necessita de água no depósito se utilizar as funcionalidades de vaporização de vapor ou reforço do vapor.

Vaporização vertical

A vaporização vertical é útil para remover vincos de peças de vestuários penduradas, cortinados, etc. Segure o ferro a 1 cm a 2 cm do artigo e prima o botão de reforço de vapor (3).

Sistema anticalcário (apenas para alguns modelos)

Isto impede a fuga de água da placa base (8) quando o ferro de engomar está demasiado frio.

Durante a utilização, o sistema anti-gotas pode emitir um clique, particularmente durante o aquecimento ou arrefecimento. Isto é perfeitamente normal e indica que o sistema está a funcionar correctamente.

Sistema anticalcário (apenas para alguns modelos)

Este sistema diminui a acumulação de calcário e prolonga a durabilidade do ferro de engomar.

Desligamento automático (apenas para alguns modelos)

O ferro desliga-se automaticamente se se mantiver imóvel na posição horizontal durante 1 minuto ou na posição vertical durante 8 minutos.

Quando a desativação automática está ativada, ouve-se um bip e a luz indicadora (4) fica intermitentewill flash.

Toque ligeiramente no ferro de engomar para que este volte a aquecer. Aguarde até que o ferro de engomar aqueça e continue a engomar.

Manutenção

Para limpar o revestimento da placa base

Não utilize qualquer pó ou solução abrasivos pois poderia danificar o revestimento.

Se alguma fibra sintética derreter na placa base (8), coloque o ferro na posição "MAX" e passe-o sobre uma peça limpa de algodão para retirar os detritos da superfície.

Para limpar o exterior

Deixe a unidade arrefecer e limpe com um pano humedecido e detergente suave e, depois, limpe a seco.

Esvaziamento e armazenamento

Quando terminar de engomar, desligue e esvazie toda a água do ferro e defina o interruptor de vapor para a posição "O". Depois de arrefecido, armazene o ferro no respetivo descanso com o cabo de alimentação enrolado à volta do descanso.

NOTA: Consulte o ponto 3 de "Exclusões"

Limpeza automática

O seu ferro dispõe de um sistema de limpeza incorporado concebido para manter a válvula de água, a câmara de vapor e os orifícios de vapor livres de sujidade e depósitos soltos de minerais.

- 1 Encha o ferro até metade com água.
- 2 Coloque o ferro no descanso (11).
- 3 Coloque o interruptor de vapor variável (1) para a posição "O".
- 4 Ligue a uma tomada de alimentação.
- 5 Ajuste a temperatura para "MAX".
- 6 Deixe o ferro ligado, assente no descanso (11), até a luz indicadora da temperatura se apagar.

AVISO: Mantenha as mãos e corpo afastados da placa base quente.

- 7 Desligue o ferro da tomada de alimentação.
- 8 Enquanto o ferro permanecer muito quente, coloque o ferro na **horizontal** por cima de uma banca de cozinha.

CUIDADO: A placa base continuará quente, logo certifique-se de que o cabo de alimentação e a ficha são mantidas afastadas da mesma e da bancada de cozinha.

- 9 Empurre o interruptor de vapor variável (1) totalmente para a esquerda e segure na posição de auto-limpeza (5).

AVISO: O vapor e a água quente a ferver irá sair pelas aberturas na placa base. Mantenha as mãos e corpo afastados da água quente. Isto permite drenar o calcário e minerais acumulados no interior da câmara de vapor.

- 10 Enquanto mantém premido o interruptor de vapor variável (1) na posição de limpeza automática (5), desloque o ferro com cuidado para trás e para a frente até o depósito de água estar vazio.
- 11 Quando a limpeza terminar, coloque o interruptor de vapor variável de novo para a posição "O".
- 12 Coloque o ferro a vapor novamente no descanso e deixe arrefecer totalmente.
- 13 Limpe a placa base (8) com um pano húmido e frio.

Após a operação de limpeza, esvazie qualquer água restante.

IMPORTANTE: Não tente retirar o calcário da placa base com produtos de descalcificação.

Contacte-nos

Linha de atendimento

Se tiver qualquer problema com o seu aparelho, contacte a nossa Linha de atendimento. Provavelmente, poderemos ajudá-lo mais do que a loja onde adquiriu o aparelho. Quando entrar em contacto conosco sobre quaisquer dúvidas, deve ter o nome do produto, o número do modelo e o número de série disponíveis.

Fale conosco

Se tiver quaisquer questões ou comentários ou se desejar obter dicas para tirar o maior partido dos nossos produtos, visite-nos online:

Blogue: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: @loveyourmorphy
Website: www.morphyrichards.com

A SUA GARANTIA DE DOIS ANOS

Este aparelho tem uma garantia de reparação ou substituição de 2 anos.

É importante guardar o talão de compra como comprovativo de compra. Agrade-o ao verso deste folheto para referência futura.

Mencione a seguinte informação se o produto apresentar uma avaria. Estes números podem ser encontrados na base do artigo.

N.º do modelo

N.º de série

Todos os artigos Morphy Richards são testados individualmente antes de saírem da fábrica. No caso improvável de algum produto apresentar uma avaria no prazo de 28 dias após a compra, o mesmo deverá ser devolvido ao local de compra, para a sua substituição.

Se a avaria surgir passados 28 dias e dentro dos 24 meses a partir da data de aquisição do aparelho, deverá contactar o seu distribuidor local e referir o número do modelo e de série do produto ou escrever ao seu distribuidor local para o endereço abaixo citado.

Ser-lhe-á solicitado que devolva o produto (numa embalagem segura e apropriada) para o endereço apresentado, juntamente com uma cópia do talão de compra.

Tirando as exceções abaixo referenciadas (1-9), o artigo avariado será reparado ou substituído e enviado, normalmente no prazo de 7 dias úteis a contar da data de receção.

Se por qualquer razão, este artigo for substituído durante o período de garantia de 2 anos, a garantia do novo artigo será calculada a partir da data original de compra. Por esta razão, é importante guardar o talão ou factura originais de modo a indicar a data inicial de compra.

Para ser abrangido pela garantia de 2 anos, o artigo deverá ter sido utilizado de acordo com as instruções do fabricante. Por exemplo, os artigos têm de ter sido escamados e os filtros mantidos limpos, tal como indicado nas instruções.

A Morphy Richards ou o distribuidor local não serão obrigados a substituir ou reparar artigos sob os termos da garantia quando:

- 1 A avaria tiver sido provocada ou for atribuída a uma utilização inadvertida, indevida, negligente, contrária às recomendações do fabricante ou no caso de ter sido causada por oscilações de corrente ou danos provocados pelo transporte.
- 2 O aparelho tiver sido utilizado com uma voltagem diferente da recomendada.
- 3 Tiverem sido efectuadas tentativas de reparação por pessoas que não os técnicos da Morphy Richards (ou o seu representante autorizado).
- 4 O aparelho tiver sido utilizado com fins de aluguer ou utilização não doméstica.
- 5 O aparelho foi adquirido em segunda mão.
- 6 A Morphy Richards ou o distribuidor local não são responsáveis pela execução de qualquer tipo de trabalho de manutenção, ao abrigo da garantia.
- 7 A garantia não abrange consumíveis, tais como sacos, filtros e garrafas de vidro
- 8 Baterias e danos causados por derrame não estão abrangidos pela garantia.
- 9 Os filtros não foram limpos e substituídos de acordo com as instruções.

Esta garantia não confere quaisquer direitos para além dos expressamente definidos anteriormente e não abrange quaisquer reclamações por danos ou perdas sucessivos. Esta garantia é um benefício adicional e não afecta quaisquer direitos estatutários do consumidor.



Importanti informazioni di sicurezza

- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e familiarità con il prodotto, posto che siano sempre sotto supervisione, ricevano adeguate istruzioni su come adoperare l'elettrodomestico in sicurezza e siano consapevoli dei pericoli correlati. Manutenzione e pulizia non devono essere fatte da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Evitare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.
- Mantenere il ferro da stiro e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni in ogni momento.
- Non lasciare mai il ferro da stiro senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione di rete.
- La spina deve essere rimossa dalla presa prima del riempimento del ferro da stiro con acqua.
- Il ferro deve essere utilizzato e posato su una superficie stabile.
- Quando si posa il ferro in verticale, verificare che la superficie sulla quale è stato posato sia stabile.
- Il ferro non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se perde.
- Non aprire il tappo di riempimento durante l'uso.



- **ATTENZIONE - CALDO:** Ci si può scottare toccando i componenti caldi, l'acqua calda o il vapore.
- **AVVERTENZA:** Per evitare scariche elettriche, non immergere l'elettrodomestico in acqua o liquido.
- **AVVERTENZA:** L'utilizzo improprio dell'apparecchio può causare lesioni personali.

SI RACCOMANDA DI LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E DI CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO

Requisiti elettrici e cavo di alimentazione





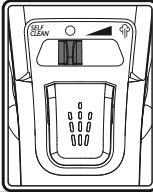
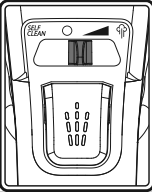
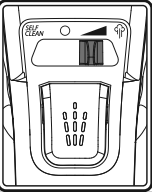

- Controllare che la tensione indicata sulla targhetta dei dati dell'elettrodomestico corrisponda a quella dell'alimentazione elettrica dell'abitazione, che deve essere a corrente alternata.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare rischi, si raccomanda di richiederne la sostituzione al produttore, al servizio di assistenza autorizzato o a personale similmente qualificato.
- Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con la piastra rovente del ferro.
- Qualora il fusibile nella presa da 13 A dovesse essere sostituito, occorrerà installare un fusibile BS1362 da 13 A.
- **AVVERTENZA:** Questo elettrodomestico deve essere provvisto di messa a terra.

Panoramica del ferro da stiro

- (1) Interruttore vapore variabile
- (2) Pulsante di spruzzo
- (3) Pulsante extra vapore
- (4) Spia di spegnimento automatico (solo alcuni modelli)
- (5) Posizione di autopulizia
- (6) Foro di riempimento con cappuccio
- (7) Ugello di spruzzo
- (8) Piastra
- (9a) Regolazione della temperatura con indicazione illuminata (solo alcuni modelli)
- (9b) Pannello di controllo della temperatura elettronico con indicazione illuminata (solo alcuni modelli)
- (10) Serbatoio dell'acqua
- (11) Piede del ferro
- (12) Contenitore per riempimento (solo alcuni modelli)

Guida alle temperature

I contrassegni di impostazione del calore nel termostato di tutti i ferri Morphy Richards sono in linea con quelli del Codice di etichettatura tessile

internazionale	Simbolo	(120°C Max) Freddo	(160°C Max) Tiepido	(210°C Max) Caldo	
					
MAX	Posizioni termostato	Non stirare	•	••	•••
Livello vapore (vedi passo 3 di 'Utilizzo del ferro per la stiratura a vapore')		Senza vapore (vedi 'Stiratura a secco')	Basso	Medio/Alto	Alto
					
Tessuto		Nylon, acetato, tessuti sintetici	Lana, combinazioni con poliestere	Cotone, lino, rayon, combinazioni con rayon	lino
stiratura		Stirare al rovescio, se richiede umidità, utilizzare un panno umido	(non acetato)	I tessuti che richiedono questa impostazione di solito necessitano di	pressatura con vapore.
Con acqua nel serbatoio		← Vapore/spruzzo/getto di vapore →			
		← A secco e con spruzzo →			
Senza acqua nel serbatoio		← Stiratura a secco →			

Prima di utilizzare l'elettrodomestico

Rimuovere la copertura protettiva dalla piastra (8).







Utilizzo del ferro per la stiratura a vapore

- 1** Assicurarsi che il ferro non sia collegato alla corrente elettrica. Impostare l'interruttore regolazione del vapore (1) su 'O'. Riempire il serbatoio (10) tramite il foro di riempimento (6). Riempire con il ferro in posizione orizzontale fino al segno MAX sul lato del serbatoio dell'acqua.

IN ZONE CON ACQUA DURA, SI CONSIGLIA L'UTILIZZO DI ACQUA DISTILLATA O DEMINERALIZZATA.

Non utilizzare mai liquido per batterie o acqua contenente sostanze come amido, zucchero, profumo o acqua scongelata dal freezer.

NOTA: Vedi punto 2 di 'Esclusioni'.

- 2** Inserire il ferro nella presa e accendere l'alimentazione. Impostare il termostato (9a) (solo alcuni modelli) alla temperatura richiesta (vedi 'Guida alle temperature'). L'illuminazione nel termostato si illuminerà fino a quando è raggiunta la temperatura richiesta, poi si spegnerà. Suggerimento: Si consiglia di lasciare illuminare e spegnere la luce dell'indicatore di temperatura due volte in modo che la temperatura si stabilizzi prima di iniziare a stirare. La luce dell'indicatore di temperatura si accenderà e spegnerà mentre si sta stirando, mentre il ferro regola la temperatura. Suggerimento: Iniziare con i tessuti più freddi e proseguire aumentando le impostazioni di temperatura. In questo modo si risparmia tempo e energia elettrica perché il ferro da stiro si scalda più velocemente di quanto si raffreddi.
- 3** Impostare il pannello di controllo della temperatura elettronico (9b) (solo alcuni modelli) alla temperatura richiesta (vedi 'Guida alle temperature'). Quando è collegato, il ferro andrà su  (cotone) come impostazione predefinita. Premere il pulsante 'SELECT' per variare la temperatura: premere una volta per l'impostazione MAX (lino); premere due volte per impostazione  (nylon/seta); premere tre volte per impostazione  (lana/poliestere); premere quattro volte per impostazione  (cotone). La luce lampeggia finché è raggiunta la temperatura e poi il ferro emette un bip. Per maggiori informazioni, vedi suggerimenti nel passo 2, sopra.
- 4** Variare l'uscita di vapore utilizzando l'interruttore regolazione del vapore (1), come mostrato sopra.
- 4A** Utilizzare la funzione vapore solo su tessuti pesanti e quando il termostato (9a) (solo alcuni modelli) è impostato nell'area ombreggiata,
- 4B** o è impostato su  o  su MAX sul pannello di controllo della temperatura elettronico (9b) (solo alcuni modelli).

Utilizzo del ferro per la stiratura a vapore (segue)

- 5** Per pieghe ostinate, utilizzare il pulsante di spruzzo (2).

Se è la prima volta, potrebbe essere necessario premerlo più volte per avviare la pompa.

Extra vapore

Premere il pulsante extra vapore (3) per un effetto vapore extra sulle pieghe ostinate / tessuti pesanti.

NOTA: Se si deve utilizzare il vapore extra durante la stiratura a secco, controllare che la temperatura sia impostata nell'intervallo a vapore (vedi passo 4).

NOTA: Per una qualità ottimale del vapore, non utilizzare più di tre spruzzi di vapore in successione.

Caratteristiche del ferro da stiro

Stiratura a secco

Il ferro può essere utilizzato per la stiratura a secco. Impostare l'interruttore regolazione del vapore (1) su 'O' e impostare la temperatura desiderata (vedi 'Guida alle temperature').

Non è necessario che vi sia acqua nel serbatoio se non si devono usare le funzioni spruzzo o extra vapore.

Vapore verticale

Il vapore verticale è utile per rimuovere pieghe da abiti appesi, dalle tende, ecc. Tenere il ferro a 1cm-2cm di distanza dal capo da stirare e premere il pulsante extra vapore (3).

Sistema antigocciolamento (solo alcuni modelli)

Questo evita che vi siano perdite d'acqua dalla piastra (8) quando il ferro è troppo freddo.

Durante l'uso, il sistema antigocciolamento può emettere un clic rumoroso, in particolare nella fase di riscaldamento o di raffreddamento. Ciò è perfettamente normale e indica che il sistema funziona correttamente.

Sistema anticalcare (solo alcuni modelli)

Questo sistema riduce i depositi di calcare e aiuta a prolungare la vita del ferro.

Spegnimento automatico (solo alcuni modelli)

Il ferro si spegnerà automaticamente se rimane fermo nella posizione orizzontale per 1 minuto o nella posizione verticale per 8 minuti.

Quando lo spegnimento automatico è attivo, si sente un bip e la spia (4) lampeggia.

Spostare lievemente il ferro e si riscalderà. Attendere che il ferro si riscaldi e continuare la stiratura.

Manutenzione

Per pulire una piastra con rivestimento antiaderente

Non utilizzare polvere o soluzione abrasiva per non danneggiare il rivestimento.

Se delle fibre si dovessero attaccare alla piastra (8), impostare il ferro alla posizione MAX e passarlo su un pezzo di cotone pulito per eliminare il deposito dalla superficie.

Per pulire il ferro esternamente

Attendere che l'unità si raffreddi e pulire con un panno umido e un detergente neutro, quindi asciugare.

Svuotamento e conservazione

Quando si termina la stiratura, scollegare dalla corrente e svuotare tutta l'acqua nel ferro e impostare l'interruttore del vapore in posizione 'O'. Quando è freddo, conservare il ferro sul piede con il cavo avvolto intorno al piede senza essere stretto.

NOTA: Vedi punto 3 di 'Esclusioni'

Autopulizia

Il ferro è dotato di un sistema di pulizia integrato, studiato affinché la valvola dell'acqua, la caldaia e le ventole rimangano prive di lanugine e di depositi di minerali.

- 1 Riempire il ferro a metà con acqua.
- 2 Posizionare il ferro sul piede (11).
- 3 Spostare l'interruttore di regolazione vapore (1) alla posizione 'O'.
- 4 Collegarlo alla presa elettrica.
- 5 Impostare la temperatura su 'MAX'.
- 6 Lasciare il ferro acceso, sul piede (11) finché la luce spia della temperatura si spegne.

AVVERTENZA: Tenere le mani e il corpo lontani dalla piastra calda.

- 7 Scollegare il ferro dalla presa elettrica.
- 8 Mentre il ferro è ancora molto caldo, tenere il ferro in posizione orizzontale sopra un lavandino.

ATTENZIONE: La piastra sarà ancora calda, quindi assicurarsi che il cavo e la spina siano tenuti a distanza dal lavandino.

- 9 Spingere l'interruttore di regolazione vapore (1) totalmente a sinistra e tenere nella posizione di autopulizia (5).

AVVERTENZA: Il vapore e l'acqua bollente usciranno dai fori della piastra. Tenere le mani e il corpo lontani dall'acqua calda. Questo lavaggio elimina il calcare e i minerali che si sono accumulati nella caldaia. 11

- 10 Mantenendo ancora l'interruttore di regolazione vapore (1) nella posizione di autopulizia (5), spostare delicatamente il ferro avanti e indietro finché il serbatoio è vuoto.
 - 11 Quando la pulizia è completata, spostare l'interruttore di regolazione vapore nuovamente in posizione 'O'.
 - 12 Riportare il ferro in posizione verticale e attendere che si raffreddi.
 - 13 Pulire la piastra (8) con un panno freddo, umido.
- Dopo l'operazione di pulizia, svuotare l'acqua residua.

IMPORTANTE: Non provare a disincrostare la piastra con prodotti disincrostanti.

Contattateci

Servizio di assistenza telefonica

In caso di problemi col vostro elettrodomestico, vi invitiamo a contattare il nostro Servizio di assistenza telefonica, in quanto saremo in grado di fornirvi un'assistenza più mirata rispetto a quella fornita dal punto vendita. Vi consigliamo di tenere a portata di mano il nome del prodotto, il numero del modello e il numero di matricola per consentirci di gestire la vostra chiamata nel minor tempo possibile.

Parlatene con noi

Per eventuali domande o commenti, o semplicemente se volete dei suggerimenti per sfruttare al meglio il vostro elettrodomestico, seguiteci online:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: @loveyourmorphy
Sito web: www.morphyrichards.com

GARANZIA DI DUE ANNI

Questo elettrodomestico è coperto da una garanzia di due anni per la riparazione o la sostituzione.

È importante conservare la ricevuta del rivenditore a titolo di prova di acquisto. Appuntare la ricevuta sulla retrocopertina del presente manuale per futuro riferimento.

Indicare le informazioni riportate di seguito se si verifica un'anomalia sul prodotto. Questi numeri sono riportati sulla base del prodotto.

N. modello

N. di serie

Tutti i prodotti Morphy Richards sono testati singolarmente prima di lasciare lo stabilimento. Nell'improbabile eventualità della comparsa di un difetto entro 28 giorni dall'acquisto, si consiglia di restituire il prodotto dove è stato acquistato per richiederne la sostituzione.

Se il problema si manifesta dopo 28 giorni ed entro 24 mesi dall'acquisto, contattare il rivenditore più vicino, citando il numero di modello e il numero di matricola riportati sul prodotto oppure scrivergli all'indirizzo indicato.

Verrà richiesto di rispedire il prodotto (in un imballaggio idoneo e sicuro) unitamente alla copia della prova d'acquisto.

Fatte salve le esclusioni sotto riportate (1-9), l'elettrodomestico difettoso viene riparato o sostituito e spedito di solito entro 7 giorni lavorativi dal ricevimento.

Se per qualsiasi motivo questo articolo viene sostituito entro il periodo di garanzia di 2 anni, la garanzia sul nuovo prodotto sarà calcolata a decorrere dalla data dell'acquisto iniziale. È pertanto importante conservare la ricevuta o fattura originale per poter dimostrare la data dell'acquisto.

Per usufruire della garanzia di due anni, l'elettrodomestico deve essere stato usato nel modo indicato dal produttore. Ad esempio, è necessario disincrostare l'elettrodomestico e tenere puliti i filtri nel modo indicato.

Morphy Richards o il rivenditore di zona non sono tenuti a sostituire o riparare i prodotti, come indicato dalle disposizioni di garanzia, se:

- 1 Il guasto è stato causato o è attribuibile a un uso accidentale, improprio, negligente o contrario alle istruzioni del produttore oppure il guasto è stato causato da sovratensioni momentanee o dal trasporto.
- 2 L'elettrodomestico è stato utilizzato a una tensione diversa da quella indicata su di esso.
- 3 Le riparazioni sono state eseguite da persone diverse dal personale tecnico Morphy Richards (o rivenditori autorizzati).
- 4 L'elettrodomestico è stato noleggiato oppure non impiegato per uso domestico.
- 5 L'elettrodomestico è di seconda mano.
- 6 Morphy Richards o il rivenditore di zona non sono tenuti ad eseguire alcun tipo di intervento di assistenza ai sensi della garanzia.
- 7 I sacchetti, i filtri e le caraffe di vetro non sono coperti dalla garanzia.
- 8 Le batterie e i danni dovuti a perdite non sono coperti dalla garanzia.
- 9 I filtri non sono stati puliti e sostituiti come da istruzioni.

La presente garanzia non conferisce alcun diritto diverso da quelli sopra elencati e non copre alcuna richiesta di danni o perdite consequenziali. La presente garanzia viene offerta a titolo di vantaggio aggiuntivo e non incide sui diritti del consumatore previsti dalla legge.

DK

Vigtige sikkerhedsforskrifter

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab forudsat, at de holdes under opsyn eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med brugen af det. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Opbevar altid apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
- Strygejernet må ikke efterlades uden opsyn, når det er sluttet til ledningsnettet.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten, før strygejernet fyldes med vand.
- Apparatet skal bruges og stå på en stabil overflade.
- Når strygejernet stilles på støttefladen, skal det sikres, at overfladen, som den stilles på, er stabil.
- Man må ikke bruge strygejernet, hvis det har været tabt på gulvet, hvis der er tydelige tegn på beskadigelse, eller hvis det lækker.
- Påfyldningsåbningen må ikke åbnes under brug

- **FORSIGTIG - VARMT:** Man kan blive forbrændt ved at røre de varme metaldele, det varme vand eller dampen.
- **ADVARSEL:** Nedsænk ikke apparatet i vand/væske, da det kan give elektrisk stød.
- **ADVARSEL:** Misbrug af apparatet kan medføre personskade.
- Lad ikke ledningen komme i kontakt med strygejernets varme strygesål.
- Hvis sikringen i stikket skal udskiftes, skal den udskiftes med en 13 A BS1362-sikring.
- **ADVARSEL:** Dette apparat skal jordforbindes.

LÆS OG GEM ALLE VEJLEDNINGERNE FOR REFERENCE**Elektriske krav og elledning**

- Kontrollér, at den angivne spænding på apparatets typeskilt svarer til husholdningens elforsyning, der skal være vekselstrøm.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller bøsningen er beskadiget. Disse skal udskiftes af producenten eller dennes reparatør eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer.

Oversigt over dampstrygejern

- (1) Regulerbar dampkontakt
- (2) Spray-knap
- (3) Dampskudknop
- (4) Auto-sluk indikator (kun på nogle modeller)
- (5) Selvrensposition
- (6) Påfyldningshul med låg
- (7) Spray-dyse
- (8) Strygesål
- (9a) Temperaturskive med oplyst temperaturangivelse (kun på nogle modeller)
- (9b) Elektronisk temperaturkontrolpanel med oplyst temperaturangivelse (kun på nogle modeller)
- (10) Vandbeholder
- (11) Strygejernets støtteflade
- (12) Bæger til påfyldning (kun på nogle modeller)

Temperaturvejledning

Varmeindstillingerne på temperaturskiven på alle Morphy Richards-strygejern er i overensstemmelse med standarden fra International Textile Care Labelling Code.

Symbol	(120°C maks.) Kold	(160°C maks.) Varm	(210°C maks.) Hed	MAX.-indstilling
Kontrollér	skivepositioner	Stryg ikke	•	••
	Dampniveauindstilling (se trin 3 i "Brug af strygejern til dampstrygning")	Ingen damp (se "Strygning uden damp")	Lav	Mellem / Høj
Stof	Nylon, acetat, syntetisk stof	Uld, polyesterblandinger	Bomuld, hør rayon, rayonblandinger	hør
strygning		Stryges på vrangen. Hvis damp er påkrævet, skal man bruge en fugtig klud (ikke acetat)	Stof, der kræver denne indstilling, skal som regel damppresses.	
Med vand i beholderen			← Damp/spray/dampskud →	
			← Tør og spray →	
Uden vand i beholderen			← Strygning uden damp →	

DK

Før brug

Fjern alle beskyttelsesafdækninger fra strygesålen (8).

Brug af strygejern til strygning med damp

- 1** Sørg for, at stikket er trukket ud af stikkontakten. Indstil den regulerbare dampknap (1) til "O". Fyld vandbeholderen (10) gennem påfyldningshullet (6). Påfyld med strygejern i vandret position til MAX-mærket på vandbeholderens side.

I OMRÅDER MED HÅRDT VAND ANBEFALES DET AT ANVENDE DEMINERALISERET VAND.

Man må aldrig bruge batterivæske eller vand, der f.eks. indeholder stivelse, sukker, duftende tilsætningsmidler eller vand, som har været frosset fra et køleskab.

BEMÆRK: Se punkt 2 i "Undtagelser".

- 2** Sæt strygejern i stikkontakten, og tænd for den.

Indstil temperaturskiven (9a) (kun på nogle modeller) til den ønskede temperatur (se "Temperaturvejledningen").


Temperaturlyset vil lyse, indtil den nødvendige temperatur er opnået, hvorefter det slukkes.

Tip: Det anbefales, at indikatorlyset tændes og slukkes to gange for at stabilisere temperaturen, inden du begynder at stryge.

Temperaturindikatorlyset vil tænde og slukke under strygningen, idet strygejern regulere temperaturen.

Tip: Begynd med kolde stoffer og arbejd dig op til de højere indstillinger. Et strygejern opvarmes hurtigere, end det køler ned, så det sparer dig både tid og energi.


- 3** Indstil det elektroniske temperaturkontrolpanel (9b) (kun på nogle modeller) til den ønskede temperatur (se "Temperaturvejledningen").


Strygejern er som standard på  (bomuld), når det tændes.

Tryk på "VELG"-knappen for at skifte temperaturen:

ét tryk for MAX-indstillingen (hør);

to tryk for indstillingen  (nylon/silke);

tre tryk for indstillingen  (uld/polyester);



fire tryk for indstillingen  (bomuld).

Det relevante lys blinker, indtil temperaturen nås, hvorefter strygejern bipper.

Se tips i trin 2 ovenfor for at få flere oplysninger.

- 4** Variér dampstyrken ved hjælp af den variable dampkontakt (1), som vist ovenfor.

- 4A** Brug kun dampfunktionen på kraftigt stof, og når temperaturskiven (9a) (kun på nogle modeller) er indstillet inden for det skraverede område,

- 4B**   eller MAX-indstillingen er valgt på det elektroniske temperaturkontrolpanel (9b) (kun på nogle modeller).

Brug af strygejern til dampstrygning (fortsat)

- 5** Ved genstridige folder bruges vandspray-knappen (2).

Hvis den bruges første gang, skal du muligvis trykke på knappen et par gange for at spæde pumpen.

Dampskud

Tryk på dampskudknappen (3) for et ekstra dampstød til genstridige folder/kraftigt stof.

BEMÆRK: Hvis du skal bruge dampskud ved strygning uden damp, skal du kontrollere, at temperaturen er indstillet inden for dampområdet (se trin 4).

BEMÆRK: For at få den bedste damp anbefales det, at man ikke bruger dampskuds-funktionen mere end 3 gange lige efter hinanden.

Strygejernets funktioner

Strygning uden damp

Dit strygejern kan bruges til strygning uden damp. Indstil den regulerbare dampkontakt (1) til "O" og indstil temperaturen som ønsket (se "Temperaturvejledningen").

Du har ikke behov for vand i beholderen, medmindre du bruger vandspray- eller dampskudfunktionen.

Lodret damp

Lodret damp er nyttigt til at fjerne folder fra hængende tøj, gardiner osv. Hold strygejern mellem 1 cm og 2 cm fra tøjet og tryk på dampskudknappen (3).

Drypfrit system (kun på nogle modeller)

Dette forhindrer, at vandet forsvinder fra strygesålen (8), når strygejern er for koldt.

Under brug er det muligt, at det drypfr system udsender et højt "klik", i særdeleshed under opvarmning og afkøling. Dette er helt normalt og betyder blot, at systemet fungerer korrekt.

Anti-kalksystem med lang levetid (kun på nogle modeller)

Dette system reducerer kalkaflejringer og hjælper med at forlænge strygejernets levetid.

Auto-sluk (kun på nogle modeller)

Strygejern slukkes automatisk, hvis det er fast i vandret position i 1 minut eller står i lodret position i 8 minutter.

Når auto-sluk er aktiveret, høres et bip, og indikatorlyset (4) blinker.

Flyt forsigtigt strygejern, så det kan varme op igen. Vent på, at strygejern er varmt og fortsæt strygningen.

Vedligeholdelse

Rengøring af en belagt strygesål

Brug ikke skurepulver eller opløsningsmiddel, da det kan beskadige belægningen.

Hvis det sker, at kunstige fibre smelter fast på strygesålen (8), skal du sætte strygejern på MAX-position og aftørre strygesålen med et rent bomuldsstykke for at trække smudset af overfladen.

Udvendig rengøring

Lad enheden køle ned, og aftør den derefter med en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en tør klud.

Tømning og opbevaring

Når du er færdig med at stryge, skal du trække stikket ud af stikkontakten, tømme apparatet for vand og indstille dampkontakten til "O"-positionen. Når strygejernnet er koldt, opbevares det på støttefladen med ledningen snoet løst omkring støttefladen.

BEMÆRK: Se punkt 3 i "Undtagelser"

Selvrens

Strygejernnet har et indbygget rensningssystem, der er designet til at holde vandventilen, dampkammeret og dampventilerne fri for frug og løse mineralaflejringer.


- 1 Fyld strygejernnet halvt med vand.
- 2 Placér det på støttefladen (11).
- 3 Flyt den regulerbare dampkontakt (1) til "O"-positionen.
- 4 Sæt ledningen i stikkontakten.
- 5 Indstil temperaturen til "MAX".
- 6 Lad strygejernnet være tændt og stå på støttefladen (11), indtil temperaturlyset slukkes.

ADVARSEL: Hold hænder og krop på afstand af den varme strygesål.

- 7 Tag strygejernets stik ud af stikkontakten.
- 8 Mens strygejernnet stadig er meget varmt, holdes det **vandret** over en vask.

FORSIGTIG: Strygesålen er stadig varm, så sørg for, at ledningen og stikket holdes på afstand af den og vasken.

- 9 Skub den variable dampkontakt (1) helt til venstre, og hold den i selvrens-positionen (5).

ADVARSEL: Damp og kogende varmt vand vil løbe fra hullerne i strygesålen. Beskyt hænder og krop mod det varme vand. Dette skylder kalkrester og mineraler væk, der har samlet sig inde i dampkammeret. 

- 10 Mens den regulerbare dampkontakt (1) stadig holdes i selvrens-positionen (5), flyttes strygejernnet forsigtigt frem og tilbage, indtil vandbeholderen er tom.
- 11 Når rengøringen er færdig, flyttes den regulerbare dampkontakt tilbage til "O"-positionen.
- 12 Stil dampstrygejernnet tilbage på støttefladen, og lad det køle helt ned.
- 13 Tør strygesålen (8) af med en kold, fugtig klud.

Udтом resterende vand efter rengøring.

VIGTIGT: Forsøg ikke at fjerne kalkbelægninger på strygesålen med et afkalkningsmiddel.

Kontakt os

Hjælpelinje

Hvis du har et problem med dit apparat, bedes du ringe til vores hjælpelinje, da vi muligvis kan hjælpe dig bedre end den forretning, hvor du købte varen. Hav produktnavn, modelnummer og serienummer parat, når du ringer til os, så vi kan ekspedere din forespørgsel hurtigere.

Tal med os

Hvis du har spørgsmål eller kommentarer, eller hvis du ønsker nogle gode tip til at hjælpe dig med at få mest muligt ud af dine produkter, kan du være med online:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: @loveyourmorphy
Hjemmeside: www.morphyrichards.com

DIN TOÅRIGE GARANTI

Apparatet er dækket af en toårig reparations- eller ombytningsgaranti.

Det er vigtigt, at du gemmer kvitteringen som dokumentation for købet. Du kan hæfte kvitteringen til bagsiden af denne vejledning for fremtidig reference.

Opgiv venligst følgende numre, hvis der opstår fejl ved produktet. Du finder numrene på produktets underside.

Modelnr.
Serienr.

Alle produkter fra Morphy Richards testes individuelt, før de forlader fabrikken. Hvis det usandsynlige skulle ske, at der opstår fejl ved enheden inden for 28 dage efter købsdatoen, skal enheden returneres til den forretning, hvor den er købt, og ombyttes med en anden.

Hvis der opstår en fejl efter de første 28 dage efter købsdatoen og inden for 24 måneder fra købsdatoen, skal du kontakte den lokale distributor og give dem produktets modelnummer og serienummer eller skrive til den lokale distributor på de anførte adresser.

Du bliver bedt om at returnere produktet (forsvarligt indpakket) til nedenstående adresse sammen med en kopi af kvitteringen.

Det defekte apparat repareres eller ombyttes derefter, sædvanligvis inden for 7 arbejdsdage efter modtagelse, dog med forbehold for undtagelserne som beskrevet nedenfor (1-9).

Hvis enheden af en eller anden grund ombyttes inden for garantiperioden på to år, beregnes garantien på den nye enhed fra den oprindelige købsdato. Derfor er det vigtigt at gemme den originale kvittering eller faktura, så du kan dokumentere købsdatoen.

For at være dækket af garantiperioden på to år skal enheden have været brugt i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger. For eksempel skal enhederne have været afkalket, ligesom filtrene skal have været holdt rene i henhold til anvisningerne.

Det er ikke Morphy Richards eller den lokale distributors ansvar at ombytte eller reparere enheden under garantiens betingelser, hvis:

- 1 Defekten er forårsaget af eller kan tilskrives uforsætlig brug, misbrug, forsømmelig brug eller brug uden at følge fabrikantens anbefalinger, eller hvis defekten er forårsaget af elektriske spændingsbolger eller er opstået under transport.
 - 2 Enheden er anvendt med en anden strømspænding end den, der er påtrykt produktet.
 - 3 Andre personer (ud over vores serviceafdeling eller en autoriseret forhandler) har forsøgt at reparere enheden.
 - 4 Enheden har været brugt til udlejningsformål eller har været anvendt til andre formål end husholdningsbrug.
 - 5 Enheden er købt brugt.
 - 6 Morphy Richards eller den lokale distributør er ikke ansvarlig for at udføre nogen form for servicearbejde under garantien.
 - 7 Garantien omfatter ikke forbrugsvarer som poser, filtre og glaskaraffer.
 - 8 Batterier og skade fra lækage er ikke dækket af garantien.
 - 9 Filtrene ikke er blevet rengjorte og udskiftet som specificeret.
- Denne garanti overdrager ikke nogen rettigheder ud over dem, der udtrykkeligt er beskrevet ovenfor, og dækker ikke krav i forbindelse med folgetab eller -skader. Denne garanti tilbydes som en ekstra fordel og påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder som forbruger.

PL

Istotne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że osoby te są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją grożące niebezpieczeństwa. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia ani konserwacji tego urządzenia.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie używały tego urządzenia do zabawy.
- Żelazko i kabel zasilający należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Żelazka podłączonego do źródła zasilania nie wolno pozostawiać bez nadzoru.
- Przed napełnieniem żelazka wodą wtyczkę należy wyjąć z gniazdka.
- Powierzchnie, na których żelazko jest używane i na które jest odstawiane, muszą być stabilne.
- Odkładając żelazko na jego tylną podstawę upewnij się, że powierzchnia, na której znajduje się żelazko jest stabilna.
- Żelazka nie wolno używać, jeżeli spadło na podłogę, jeśli pojawią się widoczne znaki uszkodzenia lub jeśli przecieka.
- Podczas korzystania z urządzenia nie wolno otwierać pokrywki wlewu.

DK

PL

- **UWAGA – GORĄCE:** Kontakt z rozgrzаныmi elementami żelazka, gorącą wodą lub parą może spowodować oparzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy zanurzać urządzenia w wodzie/plynie.
- **OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwe używanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

Wymagania elektryczne i przewód zasilający

- Należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w gnieździe elektrycznym AC (prądu przemiennego).
- Nie należy używać urządzenia jeżeli przewód zasilający bądź uszczelka są uszkodzone. Muszą one zostać wymienione przez producenta, autoryzowany punkt serwisowy lub osobę o podobnych kwalifikacjach, co pozwoli uniknąć zagrożenia.
- Należy unikać kontaktu przewodu zasilającego z rozgrzaną stopą żelazka.
- Jeżeli wystąpi konieczność wymiany bezpiecznika we wtyczce, należy go wymienić na bezpiecznik 13 A o oznaczeniu BS1362.
- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie wymaga uziemienia.

Zalecane temperatury

Ustawienia temperatury zaznaczone na pokrętle regulacji temperatury we wszystkich żelazkach Morphy Richards odpowiadają oznaczeniom Międzynarodowego kodeksu oznaczeń tkanin (International Textile Care Labelling Code)

Symbol	(maks. 120 °C) Chłodne	(maks. 160 °C) Ciepłe	(maks. 210 °C) Gorące	Ustawienie MAX	
Pozycje pokrętki regulacji	Nie prasować	•	••	•••	
Ustawienie poziomu pary (patrz punkt 3 w pozycji „Używanie żelazka do prasowania z zastosowaniem pary”)	Bez pary (patrz „Prasowanie na sucho”)	Niska		Tkanina	
syntetyczne	poliestrowe	jedwab, materiały zwierające włóka	wiskozowe	Len	Prasowanie
Wełna, mieszanki	Bawełna, sztuczny	, użyć wilgotnej szmatki (ale nie z włókna octanowego)	Tkaniny wymagające takiej temperatury	wymagają zwykle prasowania przy pomocy pary wodnej.	
Z wodą w zbiorniku				Prasowanie z użyciem pary/spryskiwania/uderzenia pary	
				Na sucho ze spryskiwaniem	
Bez wody w zbiorniku				Prasowanie na sucho	

PROSZĘ PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Schemat żelazka parowego

- (1) Regulator pary wodnej
- (2) Przycisk spryskiwania
- (3) Przycisk wytwarzania pary
- (4) Wskaźnik automatycznego wyłączania żelazka (tylko niektóre modele)
- (5) Położenie automatycznego czyszczenia
- (6) Wlew w pokrywą
- (7) Dysza spryskiwacza
- (8) Stopa żelazka
- (9a) Pokrętło regulacji temperatury z podświetlanym wskaźnikiem temperatury (tylko w niektórych modelach)
- (9b) Elektroniczna regulacja temperatury z podświetlanym wskaźnikiem temperatury (tylko w niektórych modelach)
- (10) Zbiornik na wodę
- (11) Tylna podstawa
- (12) Pojemnik do uzupełniania wody (tylko w niektórych modelach)

Przed użyciem

Usunąć naklejki ochronne ze stopy żelazka (8).

Prasowanie z użyciem pary wodnej

- 1** Upewnić się, że żelazko nie jest podłączone. Ustawić regulator pary wodnej (1) na „O”. Napełnić zbiornik na wodę (10) przez wlew (6). Napełnić położone żelazko do oznaczenia MAX z boku zbiornika na wodę.

NA OBSZARACH Z TWARDĄ WODĄ POLECAMY STOSOWANIE WODY DESTYLOWANEJ LUB DEMINERALIZOWANEJ.

Nie wolno używać wody z dozowników, rozmrożonej wody z lodówki lub innych płynów zawierających krochmal, cukier lub dodatki zapachowe.

UWAGA: Należy przeczytać punkt 2 „Wyjătki”.

- 2** Podłączyć żelazko do gniazdka sieciowego i włączyć gniazdko (w przypadku gniazdka z włącznikiem).

Ustawić wymaganą temperaturę (patrz „Zalecane temperatury”) za pomocą pokrętła regulacji temperatury (9a) (tylko w niektórych modelach).


Wskaźnik temperatury pozostanie zapalony, dopóki urządzenie nie osiągnie wymaganej temperatury, następnie się wyłączy.




Wskazówka: Zalecamy odczekanie, aż wskaźnik temperatury zapali się i zgaśnie dwa razy przed rozpoczęciem prasowania, aby temperatura się ustabilizowała.

Wskaźnik temperatury będzie się włączać i wyłączać podczas prasowania, w miarę jak żelazko reguluje temperaturę.

Wskazówka: Zaczynaj od ustawienia Chłodne, zwiększając temperaturę. Żelazko szybciej się nagrzewa niż stygnie, więc można w ten sposób zaoszczędzić czas i prąd elektryczny.



- 3** Ustawić wymaganą temperaturę (patrz „Zalecane temperatury”) za pomocą elektronicznej regulacji temperatury (9b) (tylko w niektórych modelach).

Żelazko po podłączeniu do prądu domyślnie ustawi się na tryb  (bawełna). Naciśnij przycisk „Wybierz”, by przełączyć temperaturę:

przyciśnij raz, by ustawić MAX (len);
dwa razy, by ustawić  (nylon/jedwab);
trzy razy, by ustawić  (wełna/poliester);
cztery razy, by ustawić  (bawełna).

Odpowiednia kontrolka będzie błyskać, dopóki żelazko nie osiągnie odpowiedniej temperatury, a gdy to nastąpi, urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.

Aby uzyskać więcej informacji, należy przeczytać punkt 2 powyżej.

- 4** Ustaw odpowiednią ilość wydalanej pary, używając regulatora pary wodnej (1) zgodnie z powyższymi instrukcjami.
- 4A** Pary należy używać tylko z grubymi materiałami, lub jeśli pokrętło regulacji temperatury (9a) (tylko w niektórych modelach) wskazuje zacienione pole.
- 4B** lub  lub  lub ustawienie MAX jest wybrane za pomocą elektronicznej regulacji temperatury (9b) (tylko w niektórych modelach).

Prasowanie z użyciem pary wodnej (ciąg dalszy)

- 5** Do trudnych do rozprasowania zagniecia należy używać przycisku spryskiwania (2).

Przy pierwszym użyciu żelazka może być konieczne napełnienie pompy wodą. Aby to zrobić, należy nacisnąć przycisk kilka razy.

Wytwarzanie pary

Aby wytworzyć dodatkową parę do trudnych do rozprasowania zagniecia/grubych materiałów, należy nacisnąć przycisk wytwarzania pary (3).

UWAGA: Jeśli podczas prasowania na sucho konieczne jest użycie pary wodnej, należy sprawdzić, czy temperatura ustawiona jest w zakresie odpowiednim do jej wytworzenia (patrz krok 4).

UWAGA: Aby uzyskać optymalną jakość pary, nie należy naciskać przycisku uderzenia pary częściej niż trzy razy pod rząd.

Budowa żelazka

Prasowanie na sucho

Żelazka można używać do prasowania na sucho. Ustawić ilość produkowanej pary wodnej, korzystając z regulatora (1) na „O”, oraz temperaturę zgodnie z potrzebą (patrz „Zalecane temperatury”).

Woda w zbiorniku nie jest potrzebna, jeśli nie używamy spryskiwania czy pary wodnej.

Pionowe wytwarzanie pary

Możliwość prasowania w pozycji pionowej przydaje się do usuwania zagniecia w wiszących ubraniach, zasłonach itp. Żelazko należy trzymać w odległości od 1 do 2 cm od prasowanej rzeczy, naciskać przycisk wytwarzania pary (3).

System zapobiegania wyciekom (tylko niektóre modele)

Zapobiega wyciekowi wody ze stopy żelazka (8), gdy jest ono zimne.

Podczas użytkowania system może wydawać głośne odgłosy klikania, szczególnie podczas nagrzewania oraz podczas stygnięcia. Jest to normalne zachowanie urządzenia i jednocześnie wskazuje na prawidłowe funkcjonowanie systemu.

System zapobiegania powstawaniu i osadzaniu się kamienia (tylko niektóre modele)

System ten ogranicza powstawanie i osadzanie się kamienia, przedłużając żywotność żelazka.

Automatyczne wyłączenie żelazka (tylko niektóre modele)

Żelazko wyłączy się automatycznie, jeśli pozostanie w poziomym położeniu przez minutę lub w pionowym położeniu przez 8 minut.

Po włączeniu się funkcji automatycznego wyłączenia żelazko wyemituje sygnał dźwiękowy, a kontrolka (4) zacznie błyskać.

Aby ponownie nagrzać żelazko, należy lekko je poruszyć. Aby kontynuować prasowanie, należy poczekać, aż żelazko nagrzej się.

Konserwacja

Czyszczenie powlekaney stopy żelazka

Nie wolno używać proszków do szorowania lub rozpuszczalników, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie powłoki stopy grzejnej.

Jeśli sztuczne włókna przykleją się do stopy (8), ustaw żelazko w pozycji MAX i przeciągnij je po czystym kawałku bawełny, aby odciągnąć osadzone włókna z jego powierzchni.

Czyszczenie obudowy żelazka

Pozostaw urządzenie do ostygnięcia i przetrzyj je wilgotną ściereczką z łagodnym detergentem, a następnie wytrzyj do sucha.

Opróżnianie i przechowywanie żelazka

Po zakończeniu prasowania odłącz żelazko od gniazda sieciowego, opróżnij je z pozostałej wody i ustaw regulator pary wodnej w pozycji „O”. Po ostygnięciu należy umieścić żelazko w pozycji pionowej, swobodnie owijając w okół niego kabel.

UWAGA: Należy przeczytać punkt 3 „Wyjątki”.

Automatyczne czyszczenie

Żelazko jest wyposażone we wbudowany system czyszczenia opracowany po to, aby zagwarantować, że zawór wody, komora pary oraz przewody przesyłania pary pozbawione będą nieczystości oraz luźnych osadów mineralnych.

- 1 Do połowy napełnić żelazko wodą.
- 2 Umieścić żelazko na podstawie (11).
- 3 Ustawić regulator pary wodnej (1) w pozycji „O”.
- 4 Podłączyć żelazko do gniazdka zasilającego.
- 5 Ustawić temperaturę w pozycji „MAX”.
- 6 Zostawić żelazko włączone, postawione na podstawie (11), aż kontrolka temperatury zgaśnie.

OSTRZEŻENIE: Nie dotykać ani nie zbliżać do ciała gorącej stopy.

- 7 Odłączyć żelazko od gniazdka zasilającego.
- 8 Gdy żelazko jest nadal bardzo gorące, należy trzymać je nad zlewem w pozycji poziomej.

UWAGA: Stopa wciąż będzie gorąca, należy więc trzymać kabel zasilania i wtyczkę z dala od niej i od zlewu.

- 9 Przesunąć regulator pary wodnej (1) do końca w lewo i zostawić go w pozycji automatycznego czyszczenia (5).

OSTRZEŻENIE: Z otworów w stopie grzejnej żelazka wypłynie gorąca woda i wydobywać się będzie para. Trzymać ręce oraz ciało z dala od gorącej wody. Dzięki temu wypłukany zostanie kamień i minerały, które odłożyły się w komorze parowej.

- 10 Pozostawiając regulator pary wodnej (1) w pozycji automatycznego czyszczenia (5), delikatnie przesunąć żelazko do przodu i do tyłu, dopóki zbiornik na wodę nie zostanie opróżniony.
- 11 Po zakończeniu czyszczenia należy ustawić regulator pary wodnej z powrotem w pozycji „O”.
- 12 Umieścić żelazko na podstawie i poczekać, aż całkowicie ostygnie.

- 13 Wytrzeć stopę żelazka (8) za pomocą ściereczki zwilżonej zimną wodą.

Po wykonaniu tej czynności, należy opróżnić żelazko z pozostałości wody.

WAŻNE: Nie wolno usuwać kamienia ze stopy przy pomocy jakichkolwiek preparatów czy produktów do odkamieniania.

Kontakt

Infolinia

W przypadku problemów z urządzeniem prosimy o kontakt z naszą infolinią. Będziemy w stanie zapewnić lepszą pomoc i doradztwo niż sklep, w którym ten produkt został zakupiony. Należy przygotować nazwę produktu, numer modelu oraz numer seryjny — podanie tych danych podczas rozmowy pomoże nam szybciej rozwiązać problem.

Porozmawiaj z nami

W przypadku jakichkolwiek pytań lub komentarzy lub w celu uzyskania wspaniałych porad umożliwiających pełne wykorzystanie urządzenia, zapraszamy do kontaktu online:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: @loveyourmorphy
Strona internetowa: www.morphyrichards.com

DWULETNIA GWARANCJA

Niniejsze urządzenie jest objęte dwuletnią gwarancją, upoważniającą do naprawy lub wymiany.

Zachowaj paragon ze sklepu jako dowód zakupu. Aby móc skorzystać z niego w przyszłości, przymocuj swój paragon do tylnej okładki tej instrukcji za pomocą zszywacza.

Jeśli urządzenie okaże się wadliwe, prosimy podać następujące informacje. Informacje umieszczone poniżej znajdują się na podstawie obudowy urządzenia.

Model

Numer seryjny

Przed opuszczeniem fabryki wszystkie produkty Morphy Richards są indywidualnie testowane. Jeżeli urządzenie okaże się wadliwe, należy je zwrócić do punktu sprzedaży w ciągu 28 dni od daty zakupu, w celu wymiany.

Jeśli urządzenie okaże się wadliwe po 28 dniach, lecz przed upływem 24 miesięcy od daty zakupu, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem, podając model i numer seryjny urządzenia, lub napisząc do lokalnego dystrybutora, wysyłając list na podany adres.

Zostaniesz poproszony o dostarczenie, na poniższy adres, urządzenia (w odpowiednim opakowaniu zabezpieczającym) wraz z kopią dowodu zakupu.

Jeśli powód wystąpienia wady urządzenia jest inny niż podane poniżej (1-9), zostanie ono naprawione lub wymienione oraz odesłane w ciągu 7 dni roboczych od daty otrzymania.

Jeśli z jakiegos powodu urządzenie zostanie wymienione w ciągu 2 lat gwarancji, gwarancja nowego urządzenia będzie liczona od momentu nabycia oryginalnego produktu. Dlatego też należy zachować oryginalny paragon lub fakturę z umieszczoną datą zakupu urządzenia.

Aby dwuletnia gwarancja obowiązywała, urządzenie musi być użytkowane zgodnie z instrukcją eksploatacji wydaną przez producenta. Na przykład niektóre urządzenia muszą być regularnie odkamieniane, a filtry należy utrzymywać w czystości według zaleceń producenta.

Morphy Richards lub lokalny dystrybutor nie dokona naprawy ani wymiany urządzenia w ramach gwarancji, jeśli:

- 1 Wada została spowodowana lub jest związana z przypadkową, niewłaściwą, niedbałą lub niezgodną z zaleceniami producenta eksploatacją urządzenia albo jest wynikiem skoków napięcia lub niewłaściwego transportu.
- 2 Urządzenie zostało podłączone do źródła zasilania o innym napięciu niż oznaczono na urządzeniu.
- 3 Dokonano prób naprawy urządzenia przez osoby nienależące do personelu serwisowego firmy Morphy Richards (lub autoryzowanego sprzedawcy urządzenia).
- 4 Urządzenie było przedmiotem wypożyczania lub było użytkowane w celach innych niż przewidziane w gospodarstwie domowym.
- 5 Urządzenie pochodzi z wtórnego rynku.
- 6 Firma Morphy Richards lub lokalny dystrybutor nie wykonuje, w ramach niniejszej gwarancji, żadnych czynności serwisowych.
- 7 Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych, np. worków, filtrów czy szklanych karafek.
- 8 Baterie oraz szkody powstałe w wyniku ich wycieku nie podlegają gwarancji.
- 9 Baterie oraz szkody powstałe w wyniku ich wycieku nie podlegają gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie nadaje żadnych praw innych niż te wyraźnie określone powyżej oraz nie pokrywa roszczeń związanych ze stratami lub uszkodzeniami wynikającymi z eksploatacji urządzenia. Niniejsza gwarancja stanowi dodatkową korzyść i nie narusza praw konsumenckich użytkownika.



Важные меры предосторожности

- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями под присмотром ответственного лица или при получении ими указаний относительно безопасного использования прибора и осознании сопутствующих опасностей. Не позволяйте детям без присмотра выполнять очистку и обслуживание прибора.
 - Не позволяйте детям играть с прибором.
 - Всегда храните утюг и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
 - Запрещается оставлять включенный в электросеть утюг без присмотра.
 - Перед наливанием воды необходимо извлечь вилку из розетки.
 - Утюг следует использовать и устанавливать на устойчивой поверхности.
 - При установке утюга на пятку проверьте, чтобы поверхность, на которую он устанавливается, была устойчивой.
 - Запрещается использовать утюг после падения, если на нем есть видимые признаки повреждения, или если он протекает.
 - Запрещается открывать заливную горловину во время пользования.
- **ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧО!** Прикосновение к горячим частям, попадание горячей воды и пара может вызвать ожоги.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Чтобы избежать электрического удара, не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправильное использование прибора может привести к травме.

Электротехнические требования и шнур питания

- Убедитесь, что напряжение на табличке с паспортными данными прибора соответствует параметрам электросети в вашем доме (переменное напряжение).
- В случае повреждения шнура питания или изолирующей втулки обратитесь для замены к производителю, в фирменный сервисный центр или к специалисту соответствующей квалификации.
- Следите, чтобы шнур питания не касался подошвы утюга.





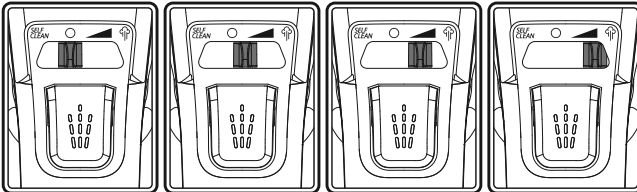


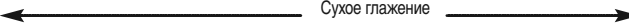
- Если необходимо заменить предохранитель в вилке, используйте предохранитель BS1362 на 13 А.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Данный прибор должен быть заземлен.
ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

Обзор парового утюга

- (1) Регулятор подачи пара
- (2) Кнопка распылителя
- (3) Кнопка интенсивной подачи пара
- (4) Индикатор автоматического отключения (только в определенных моделях)
- (5) Положение самоочистки
- (6) Отверстие для заполнения водой с колпачком
- (7) Форсунка распылителя
- (8) Подошва утюга
- (9a) Механический регулятор температуры с подсвечиваемой индикацией (только в некоторых моделях)
- (9b) Электронная панель регулировки температуры с подсвечиваемой индикацией (только в некоторых моделях)
- (10) Резервуар для воды
- (11) Пятка утюга
- (12) Мерный стакан (только для некоторых моделей)

Руководство по установке температур

Установочные метки на регуляторе температуры всех утюгов компании Morphy Richards соответствуют Международной маркировке по уходу за текстильными изделиями.

Символ	(120°C Макс) Низкая температура	(160°C Макс) Средняя температура	(210°C Макс) Высокая температура	MAX установка
				
Положения регулятора температуры	Не гладить	•	••	•••
Установка уровня подачи пара (см. пункт 3 раздела "Использование утюга для глажения паром")	Не отпаривать (см. раздел "Сухое глажение")	Слабый	Средний/сильный	Сильный
				
Ткань	Нейлон, ацетатные и синтетические ткани	Шерсть, ткани с полиэстером	Хлопок, постельное белье из вискозы, смесевые ткани на основе вискозы	Постельное белье
Глажение	Гладить по изнаночной стороне, если требуется увлажнение, используйте влажную ткань (не ацетатные ткани)		Ткани, которые требуют данную настройку, обычно нуждаются в паровой глажке.	
С водой в резервуаре				
				
Без воды в резервуаре				

RU

Перед применением

Удалите защитное покрытие подошвы утюга (8).





Использование утюга для глажения паром

- 1** Убедитесь, что утюг не подключен к электрической розетке. Установите регулятор подачи пара (1) в положение "0". Заполните резервуар для воды (10) через заливное отверстие (6). При заполнении утюг должен находиться в горизонтальном положении, а уровень воды в резервуаре не должен превышать отметки MAX на боковой части резервуара.

В РЕГИОНАХ С ЖЕСТКОЙ ВОДОПРОВОДНОЙ ВОДОЙ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДИСТИЛЛИРОВАННУЮ ИЛИ ДЕМИНЕРАЛИЗОВАННУЮ ВОДУ



Запрещается использовать электролит для батарей или воду, содержащую такие примеси, как крахмал, сахар и ароматизаторы, а также размороженную воду из холодильника.

ПРИМЕЧАНИЕ. См. пункт 2 раздела "Исключения".

- 2** Подключите утюг к розетке и включите его. Установите регулятор (9a) (только для некоторых моделей) на требуемую температуру (см. "Руководство по установке температур"). Индикатор температуры на регуляторе будет светиться пока не будет достигнута требуемая температура, после чего выключится. Совет: Рекомендуется подождать, пока индикатор температуры загорится и погаснет дважды, чтобы температура стабилизировалась перед началом глажения. Индикатор температуры включается и выключается при глажении по мере того, как регулируется температура утюга. Совет: Начните с тканей, требующих низкой температуры, и постепенно переходите на более высокий нагрев. Утюг нагревается быстрее, чем остывает, таким образом экономится время и электроэнергия.
- 3** Установите требуемую температуру на электронной панели регулировки температуры (9b) (только для некоторых моделей) (см. "Руководство по установке температур"). При включении утюга по умолчанию устанавливается температура  (Хлопок). Нажмите кнопку SELECT (ВЫБОР) для переключения температуры: нажмите один раз, чтобы переключить температуру на уровень MAX (Постельное белье); два раза — на уровень  (Нейлон/шелк); три раза — на уровень  (Шерсть/полиэстер); четыре раза — на уровень  (Хлопок). Соответствующий индикатор мигает до тех пор, пока не будет достигнута необходимая температура, затем раздастся звуковой сигнал. Для получения дополнительной информации см. советы на шаге 2 выше.

- 4** Установите нужный уровень подачи пара с помощью регулятора подачи пара (1), как показано выше.

- 4A** Используйте подачу пара только для плотных тканей, установив механический регулятор температуры (9a) (только для некоторых моделей) в пределах затененной области.

- 4B** или **4C** Если на электронной панели регулировки температуры (9b) (только для некоторых моделей) установлены значения  или  или MAX.

Использование утюга для глажения паром (продолжение)

- 5** Для жестких складок используйте кнопку распыления воды (2).

При первом использовании, возможно, потребуется нажать эту кнопку несколько раз, чтобы заполнить насос.

Интенсивная подача пара 6

Нажмите кнопку интенсивной подачи пара (3) для дополнительной подачи пара для жестких складок / плотных тканей.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если нужно использовать подачу пара во время сухого глажения, проверьте установку регулятора температуры в пределах значений для отпаривания (см. шаг 4).

ПРИМЕЧАНИЕ. Для получения оптимального качества пара не нажимайте на кнопку парового удара более трех раз подряд.

Возможности утюга

Сухое глажение

Утюг может использоваться для сухого глажения. Установите регулятор подачи пара (1) в положение "0" и установите регулятор температуры в нужное положение (см. «Руководство по установке температур»).

Нет необходимости заполнять водой резервуар, пока не потребуются функции распыления или отпаривания.

Вертикальное отпаривание

Функция вертикального отпаривания предназначена для удаления складок на висящей одежде, шторах, настенных драпировках и т. п. Нажмите кнопку подачи пара (3), удерживая утюг на расстоянии от 1-2 см от изделия.

Система предотвращения протекания воды (только на определенных моделях)

Данная система предотвращает утечку воды из подошвы утюга (8) когда он еще не нагрелся.

Во время работы система предотвращения протекания воды может издавать громкие щелчки, особенно при нагревании и остывании утюга. Это абсолютно нормальное явление и указывает на то, что система работает надлежащим образом.

Система предотвращения образования накипи (только на определенных моделях)

Эта система уменьшает отложения накипи и помогает продлить срок службы утюга.

Автоматическое отключение (только в определенных моделях)

Утюг автоматически выключается, если остается неподвижным в горизонтальном положении в течение 1

минуты, или в вертикальном положении в течение 8 минут.

Когда функция автоматического выключения активирована, раздастся звуковой сигнал и индикатор (4) начнет мигать.

Аккуратно сдвиньте утюг, и он будет снова нагреваться.

Подождите, пока утюг нагреется до нормальной температуры, и продолжайте глажение.

Уход

Очистка подошвы с покрытием

Не используйте для этой цели абразивный порошок или пасту, так как это может привести к повреждению покрытия.

Если к поверхности подошвы (8) прилипли расплавленные искусственные волокна, установите регулятор нагрева утюга в положение MAX и проведите им по чистой х/б ткани, чтобы удалить загрязнения с поверхности.

Очистка наружной поверхности

Дайте прибору остыть, протрите его тряпкой, смоченной мягким моющим средством, а затем вытрите сухой тряпкой.

Слив воды и хранение

После окончания глажения отключите утюг от сети, слейте из него воду и установите регулятор пара в положение "0". Когда утюг остынет, его следует хранить в вертикальном положении обернув шнур вокруг пятки.

ПРИМЕЧАНИЕ. См. пункт 3 раздела "Исключения"

Самоочистка

Ваш утюг имеет встроенную систему очистки, предназначенную для удаления различного рода пушинок, ниток и рыхлых минеральных отложений из водяного клапана, паровой камеры и отверстий выхода пара.

- 1 Залейте воду в утюг наполовину.
- 2 Поставьте утюг на пятку (11).
- 3 Установите регулятор подачи пара (1) в положение "0".
- 4 Подключите к электросети.
- 5 Установите регулятор температуры на отметку "MAX".
- 6 Оставьте утюг включенным, поставив его на пятку (11), до тех пор, пока индикатор температуры не погаснет.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не допускайте прикосновения рук и тела к горячей подошве утюга.

- 7 Отсоедините шнур утюга от электросети.
- 8 Пока утюг остается сильно нагретым, держите утюг над раковиной.

ОСТОРОЖНО! Подошва утюга все равно будет горячей, поэтому убедитесь, что шнур питания и вилка находятся вдали от него и раковины.

- 9 Переведите регулятор подачи пара (1) до упора влево и удерживайте его в положении самоочистки (5).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Из отверстий в подошве утюга будет выделяться пар и кипящая вода. Не допускайте прикосновения рук и тела к горячей воде. При самоочистке вымываются накипь и минеральные отложения, которые накопились внутри паровой камеры.

11

- 10 Удерживая регулятор подачи пара (1) в положении самоочистки (5), осторожно перемещайте утюг назад и вперед, пока не опустеет резервуар для воды.
 - 11 После окончания очистки переведите регулятор подачи пара в положение "0".
 - 12 Установите паровой утюг обратно на пятку и дайте ему полностью остыть.
 - 13 Протрите подошву (8) холодной влажной тканью.
- После очистки слейте всю оставшуюся воду.

ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь удалить следы накипи с поверхности подошвы, пользуясь средствами против накипи.

Контакты

При возникновении проблем с прибором обращайтесь в службу поддержки по телефону, поскольку мы, скорее всего, сможем оказать вам более эффективную помощь, нежели магазин, в котором вы приобрели прибор. При обращении в службу поддержки нужно указать название изделия, номер модели и серийный номер. Эта информация позволит нам быстрее обработать ваш запрос.

Обращайтесь к нам

Если у вас возникли вопросы и комментарии, или вы хотите получить развернутые советы, позволяющие с максимальной эффективностью использовать приобретенные вами приборы, обращайтесь к нам через Интернет:

Блог: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: [@loveyourmorphyrichardsuk](https://www.facebook.com/morphyrichardsuk)
Twitter: [@loveyourmorphyrichardsuk](https://twitter.com/loveyourmorphyrichardsuk)
Веб-сайт: www.morphyrichards.com

ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ

Очень важно сохранять товарный чек, который является подтверждением покупки. Советуем прикрепить стэплером товарный чек к задней обложке данного руководства (к гарантийному талону).

Все изделия MorphyRichards перед отправкой с завода проходят индивидуальную проверку.

Гарантийный срок начинается со дня покупки и действует в течение 24 месяцев (2 года). Подтверждением права на гарантийное обслуживание является предоставление покупателем чека на покупку и гарантийного талона, заполненного и подписанного продавцом. Серийный номер прибора должен соответствовать номеру, указанному в гарантийном талоне.

В течение гарантийного срока осуществляется гарантийная замена (если неисправность допущена по вине завода-изготовителя).

Если по каким-либо причинам в течение двухлетнего гарантийного периода данное изделие было заменено новым, гарантия на новое изделие будет исчисляться с момента первоначальной покупки прибора. В связи с этим, очень

RU

важно сохранять квитанцию или счет-фактуру, подтверждающие дату первоначальной покупки.

Двухлетняя гарантия распространяется только на те изделия, которые эксплуатируются в соответствии с указаниями производителя. Например, изделия должны очищаться от накипи, фильтры должны поддерживаться в чистом состоянии.

Компания Morphy Richards вправе отказать в гарантийной замене в следующих случаях:

- 1 Поломка была вызвана или связана с использованием прибора не по назначению, неправильным применением, неаккуратным использованием или использованием с несоблюдением рекомендаций производителя, поломка явилась следствием перепадов напряжения в электросети или нарушений правил транспортировке.
- 2 Изделие использовалось под напряжением, отличающимся от указанного на изделии.
Предпринимались попытки ремонта изделия лицами, которые не являются нашим обслуживающим персоналом (или персоналом официального дилера).
- 3 Прибор использовался на условиях аренды или применялся для бытовых целей.
- 4 Отсутствуют основания для проведения какого-либо гарантийного ремонта компанией Morphy Richards.
- 5 Прибор приобретён подержанным.
- 6 Отсутствуют основания для проведения какого-либо гарантийного ремонта компанией Morphy Richards.
- 7 Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как пакеты, фильтры и стеклянные сосуды.
- 8 Гарантия не распространяется на батарейки и повреждения от утечки электролита.
- 9 Очистка и замена фильтров проводились с нарушением инструкции.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как пакеты, фильтры и стеклянные сосуды.

Данная гарантия не предоставляет каких-либо других прав, кроме тех, которые четко изложены выше, при этом изготовитель не принимает каких-либо претензий, связанных с косвенными ущербами и убытками. Данная гарантия предлагается в качестве дополнительной льготы и не ограничивает ваших прав потребителя.



Důležité bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném použití spotřebiče a rozumí případným rizikům. Čištění a uživatelská údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
 - Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
 - Žehličku a její kabel musí být vždy mimo dosah dětí mladších 8 let.
 - Dokud je žehlička připojena k síti, nesmí se nechávat bez dozoru.
 - Před plněním žehličky vodou musí být zástrčka vytažena ze síťové zásuvky.
 - Žehlička se musí používat a pokládat pouze na stabilním povrchu.
 - Při pokládání žehličky na patu se ujistěte, že povrch, na kterém pata stojí, je dostatečně stabilní.
 - Pokud došlo k pádu žehličky, žehlička vykazuje viditelné známky poškození nebo netěsní, nesmí se používat.
 - Plnicí otvor nesmí být během používání otevřený.
- **UPOZORNĚNÍ – HORKÝ POVRCH:** Při kontaktu s horkými díly, horkou vodou nebo párou mohou vzniknout popáleniny.
 - **VÝSTRAHA:** Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo kapaliny, hrozí úraz elektrickým proudem.
 - **VÝSTRAHA:** Nesprávné používání tohoto spotřebiče může vést k případnému úrazu.

Požadavky na elektrické napájení a napájecí kabel

- Zkontrolujte, zda napětí na výkonovém štítku spotřebiče odpovídá síťovému napětí v domácnosti, které musí být střídavé (střídavý proud).
- Je-li napájecí kabel nebo izolační průchodka poškozená, musí být vyměněny výrobcem, servisním zastoupením nebo osobou s podobnou kvalifikací, aby se předešlo riziku.
- Zabráňte kontaktu napájecího kabelu s horkou žehlicí plochou.
- Když je třeba vyměnit hlavní pojistku, použijte 13A pojistku BS1362.
- **VÝSTRAHA:** Tento spotřebič musí být uzemněný.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

RU





CZ

Přehled napařovací žehličky

- (1) Stavitelný spínač páry
- (2) Tlačítko vodního postřiku
- (3) Tlačítko impulsu páry
- (4) Kontrolka automatického vypnutí (pouze některé modely)
- (5) Poloha samočištění
- (6) Plnicí otvor s víčkem
- (7) Rozprašovací tryska
- (8) Žehlicí plocha
- (9a) Otočný regulátor teploty se světelnou indikací teploty (pouze některé modely)
- (9b) Panel elektronické regulace teploty se světelnou indikací teploty (pouze určité modely)
- (10) Zásobník na vodu
- (11) Pata žehličky
- (12) Plnicí kelímek (pouze některé modely)

Pokyny pro volbu teploty

Značky pro nastavování teploty na otočném voliči všech žehliček od společnosti Morphy Richards odpovídají značkám v Mezinárodních předpisech pro značení v údržbě textilu.

Symbol	(120 °C Max) Chladný	(160 °C Max) Teplý	(210 °C Max) Horký	Nastavení MAX
				
Polohy otočného regulátoru	Nežehlit	•	••	•••
Nastavení úrovně páry (viz krok 3 v části „Použití žehličky pro žehlení s napařováním“)	Bez napařování (viz „Žehlení nasucho“)	Nízká	Střední / vysoká	Vysoká
Tkanina	Nylon, acetáty, syntetické tkaniny	Vlna, polyesterové směsi	Bavlna, umělá lněná tkanina, směsi viskóзовého hedvábí	Lněná tkanina
Žehlení	Žehlete na rubu, pokud je zapotřebí zvlhčení, použijte vlhkou utěrku (ne acetáty)		Tkaniny vyžadující toto nastavení obvykle potřebují napařování.	
S vodou v zásobníku			← Pára / postřik / impuls páry →	
			← Nasucho a postřik →	
Bez vody v zásobníku			← Žehlení nasucho →	

Před použitím

Odstraňte případný ochranný kryt z žehlicí plochy (8).

Použití žehličky pro žehlení s napařováním





- 1 Ujistěte se, že žehlička není zapojena do sítě. Přepněte stavitelný spínač páry (1) do polohy „O“. Zásobník (10) naplňte vodou skrze plnicí otvor (6). Žehličku naplňte ve vodorovné poloze po značku MAX na boku zásobníku na vodu.





V PROSTŘEDÍ S TVRDOU VODOU DOPORUČUJEME POUŽÍVAT DESTILOVANOU ČI DEMINERALIZOVANOU VODU.

Nikdy nepoužívejte k doplňování vodu z akumulátorů nebo vodu obsahující látky jako škrob nebo cukr, vonné přísady ani vodu z odmražené ledničky.

POZNÁMKA: Viz bod 2 v části „Výjimky“.

- 2 Zapojte žehličku do sítě a zapněte ji. Otočte regulátor teploty (9a) (pouze některé modely) na požadovanou teplotu (viz „Průvodce teplotou“). Světelná indikace teploty na otočném regulátoru bude svítit, dokud nebude dosaženo požadované teploty, poté zhasne. Tip: Před zahájením žehlení doporučujeme počkat, dokud se kontrolka teploty dvakrát nerozsvítí a nezhasne, aby došlo ke stabilizaci teploty. Během žehlení se bude kontrolka teploty rozsvěcet a zhasinat, jak bude žehlička regulovat teplotu. Tip: Začněte s tkaninami vyžadujícími nízkou teplotu a pokračujte k vyšším nastavením. Žehlička se ohřívá rychleji, než se ochlazuje, takže ušetříte čas a energii.

- 3 Nastavte na panelu elektronické regulace teploty (9b) (pouze některé modely) požadovanou teplotu (viz „Průvodce teplotou“). Při zapnutí bude žehlička nastavena na výchozí teplotu  (bavlna). Tisknutím tlačítka „SELECT“ (VÝBĚR) přepnete teplotu: jedno stisknutí pro nastavení MAX (len); dvě stisknutí pro nastavení  (nylon/hedvábí); tři stisknutí pro nastavení  (vlna/polyester); čtyři stisknutí pro nastavení  (bavlna). Příslušná kontrolka bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty, poté zazní zvukový signál. Další informace viz typy v kroku 2, výše.

- 4 Výstup páry měňte pomocí stavitelného spínače páry (1), jak je zobrazeno výše.
- 4  Funkci páry používejte pouze u silných tkanin a pokud je regulátor teploty (9a) (pouze některé modely) nastaven ve stínované oblasti,
- 4  nebo pokud je zvoleno nastavení  nebo  nebo MAX na panelu elektronické regulace teploty (9b) (pouze některé modely).

Použití žehličky pro žehlení s napařováním (pokračování)

- 5 U nepoddajných záhybů použijte tlačítko postřiku vodou (2). K natlakování čerpadla při prvním použití může být zapotřebí toto tlačítko stisknout několikrát.

Impulz páry

Stiskněte tlačítko impulzu páry (3) pro dodatečný impuls páry u nepoddajných záhybů / silných tkanin.

POZNÁMKA: Pokud potřebujete použít impuls páry během žehlení nasucho, zkontrolujte, zda je volič teploty nastavený v rozmezí pro páru (viz krok 4).

POZNÁMKA: Nepoužívejte impuls páry více než třikrát za sebou, napařování tak bude mít optimální kvalitu.

Funkce žehličky

Žehlení nasucho

Vaši žehličku můžete použít k žehlení nasucho. Nastavte stavitelný spínač páry (1) do polohy „O“ a volič teploty nastavte dle potřeby (viz „Průvodce teplotou“).

Voda v zásobníku nebude zapotřebí, pokud nepoužijete funkci napařování nebo postřiku vodou.

Svislé napařování

Svislé napařování je vhodné k odstraňování přehýbů ze zavěšených oděvů, závěsů, atd. Držte žehličku jeden až dva centimetry od kusu prádla a stiskněte tlačítko pro impuls páry (3).

Systém proti kapání (pouze některé modely)

Tento systém brání unikání vody ze žehlicí plochy (8), když je žehlička příliš chladná.

Během používání se ze systému proti kapání může ozvat hlasité cvakání, zejména při ohřívání nebo ochlazování. Je to zcela normální a znamená to, že systém funguje správně.

Systém proti usazování vodního kamene (pouze některé modely)

Tento systém omezuje usazování vodního kamene a prodlužuje životnost žehličky.

Automatické vypnutí (pouze některé modely)

Je-li žehlička ponechána v klidu na 1 minutu ve vodorovné poloze nebo na 8 minut ve svislé poloze, automaticky se vypne.

Po aktivaci automatického vypnutí zazní zvukový signál a bude blikat kontrolka (4).

Pro opětovné zahrnutí žehličky lehce pohněte. S žehlením vyčkejte, než se žehlička ohřeje.

Údržba

Vyčištění povlakované žehlicí plochy

Nepoužívejte čisticí prášky nebo roztoky, protože by mohly poškodit povlak.

V případě, že se na žehlicí plochu (8) přilepí roztavené vlákno, nastavte žehličku na MAX a přejedte jí po čistém kusu bavlny, čímž se stáhnou zbytky z povrchu.

Čištění vnějšího povrchu

Nechte žehličku vychladnout a otřete ji vlhkou utěrkou se slabým roztokem saponátu, potom ji utřete do sucha.

Vyprazdňování a ukládání

Když skončíte s žehlením, vypojte žehličku ze zásuvky, vylijte z ní všechnu vodu a nastavte spínač páry do polohy „O“. Když vychladne, žehličku uskladněte na patě, kolem které volně omotáte napájecí kabel.

POZNÁMKA: Viz bod 3 v části „Výjimky“.

Samočištění

V žehličce je vestavěn čistící systém, jehož úkolem je chránit vodní ventil, parní komoru a parní otvory před textilními vlákny a volnými minerálními usazeninami.

- 1 Naplňte žehličku z poloviny vodou.
- 2 Postavte žehličku na patu (11).
- 3 Přepněte stavitelný spínač páry (1) do polohy „O“.
- 4 Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
- 5 Nastavte volič teploty do polohy „MAX“.


- 6 Nechte žehličku zapnutou, umístěnou na patě (11), dokud nezhasne kontrolka teploty.

VÝSTRAHA: Nedotýkejte se rukama ani jinou částí těla horké žehlicí plochy.

- 7 Odpojte žehličku ze síťové zásuvky.
- 8 Zatímco je žehlička stále velmi horká, držte ji **vodorovně** nad dřezem.

UPOZORNĚNÍ: Žehlicí plocha bude stále velmi horká, proto dbejte, aby se napájecí šňůra a zástrčka nedotkly žehlicí plochy, ani se nedostaly do dřezu.

- 9 Zatláčte stavitelný spínač páry (1) na doraz doleva a podržte jej v poloze samočištění (5).

VÝSTRAHA: Z otvorů na žehlicí ploše bude vycházet pára a vrčí horká voda. Udržujte ruce a tělo mimo dosah horké vody. Tím se vyplaví vodní kámen a minerály usazené uvnitř parní komory. 

- 10 Zatímco držíte stavitelný spínač páry (1) v poloze samočištění (5), lehce pohybujte žehličkou sem a tam, dokud se zásobník vody nevyprázdní.
- 11 Po dokončení čištění nastavte stavitelný spínač páry zpět do polohy „O“.
- 12 Položte napařovací žehličku na patu a nechte ji zcela vychladnout.
- 13 Očistěte žehlicí plochu (8) studeným vlhkým hadrem.

Po dokončení čištění vyprázdněte zbytek vody.

DŮLEŽITÉ: Nepokoušejte se odstraňovat vodní kámen ze žehlicí plochy pomocí výrobků na odstraňování vodního kamene.

Kontaktujte nás

Linka podpory

Pokud máte se svým přístrojem problémy, kontaktujte nás na lince podpory, budeme vám patrně schopni pomoci lépe, než v obchodu, kde jste přístroj zakoupili. Před telefonátem si připravte název výrobku, modelové číslo a sériové číslo, urychlíte tak vyřízení svého dotazu.

Promluvte si s námi

Pokud máte nějaké dotazy nebo komentáře, nebo chcete získat některé vhodné tipy, abyste svůj produkt mohli využívat co nejlépe, spojte se s námi online:

Blog: www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook: www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter: @loveyourmorphy
Webové stránky: www.morphyrichards.com

DVOULETÁ ZÁRUKA

Na tento spotřebič se vztahuje dvouletá záruka opravy nebo výměny.

Musíte si uschovat stvrzenku od prodejce jako doklad o nákupu. Stvrzenku připevněte sešíváčkou na zadní obal pro budoucí referenční účely.

Pokud se výrobek porouchá, poznamenejte si následující informace. Tato čísla najdete na základně výrobku.

Č. modelu
Sériové číslo

Všechny výrobky Morphy Richards procházejí před opuštěním továrny individuální kontrolou. V nepravděpodobném případě, že se prokáže závada, se musí výrobek do 28 dnů od data koupě vrátit do místa, kde byl zakoupen, aby se mohl vyměnit.

Pokud dojde k závadě po 28 dnech a do 24 měsíců od data původní koupě, musíte kontaktovat místního prodejce a uvést číslo modelu a sériové číslo výrobku nebo napsat místnímu prodejci na uvedenou adresu.

Budete požádáni, abyste vrátili výrobek (v náležitém, bezpečném balení) společně s kopií dokladu o nákupu na níže uvedenou adresu.

S výjimkou níže uvedených případů (1-9) bude vadný výrobek obvykle během sedmi pracovních dnů od data přijetí opraven nebo vyměněn a odeslán zpět.

Pokud bude výrobek z jakéhokoliv důvodu během dvouleté záruční lhůty vyměněn, záruka na nový výrobek se bude počítat od data původní koupě. Proto je velmi důležité, abyste uschovali původní stvrzenku nebo fakturu s vyznačeným datem původní koupě.

Platnost dvouleté záruky na spotřebič je podmíněna používáním podle pokynů výrobce. Například spotřebiče se musí zbavovat vodního kamene a filtry se musí udržovat v čistém stavu podle pokynů.

Společnost Morphy Richards nebo místní prodejce nebudou povinni opravit nebo vyměnit výrobek podle záručních podmínek v následujících případech:

- 1 Závada byla způsobena nebo zaviněna nevhodným, chybným nebo nedbalým používáním nebo používáním způsobem, který je

v rozporu s doporučeními výrobce, nebo proudovými nárazy v síti či poškozením při přepravě.

- 2 Spotřebič byl napájen jiným napětím, než jaké je uvedeno na výrobku.
- 3 Došlo k pokusu o opravu jinými osobami než naším servisním personálem (nebo autorizovaným prodejcem).
- 4 Spotřebič se pronajímá nebo používal k jiným účelům než v domácnosti.
- 5 Spotřebič je z druhé ruky.
- 6 Společnost Morphy Richards ani místní prodejce neodpovídají za žádné opravy prováděné v záruční lhůtě.
- 7 Záruka se nevztahuje na spotřební zboží jako sáčky, filtry a skleněné karafy.
- 8 Baterie a poškození způsobené jejich vytečením není zárukou pokryto.
- 9 Filtry nebyly čištěny a měněny podle pokynů.

Tato záruka nepropůjčuje žádná jiná než výše uvedená práva a nevztahuje se na žádné reklamace týkající se následných ztrát nebo škod. Tato záruka je nabízena jako další výhoda a nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele.





- CE** Morphy Richards products are intended for household use only. Morphy Richards has a policy of continuous improvement in product quality and design. The Company, therefore, reserves the right to change the specification of its models at any time.

The After Sales Division.

Morphy Richards Ltd, Mexborough, South Yorkshire, England, S64 8AJ
Helpline (office hours) UK 0845 871 0960 Republic of Ireland 1800 409119

AU Glen Dimplex Australia

Unit 1, 21 Lionel Road, Mount Waverley, Victoria 3149
T : 1300 556 816
E : sales@glendimplex.com.au

NZ Glen Dimplex New Zealand

38 Harris Road, East Tamaki, Auckland, New Zealand
T : 09 2748265
E : sales@glendimplex.co.nz

- F** Les produits Morphy Richards sont conçus pour un usage exclusivement domestique. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.

Glen Dimplex France

ZI Petite Montagne Sud
12 rue des Cevennes
91017 EVRY - LISSES Cedex

www.glendimplex.fr

T : + 33 (0)1 69 11 11 91

F : + 33 (0)1 60 86 15 24

- D** Morphy Richards Produkte sind nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Ständige Verbesserungen an der Produktqualität und dem Design gehören zur Philosophie von Morphy Richards. Aus diesem Grund behält sich die Firma das Recht vor, die Angaben zu ihren Modellen jederzeit zu ändern.

T : 00800 444 00 888
E : morphyrichards-de@technikhall.com

F : 06071 37048

- P** Os produtos Morphy Richards foram concebidos apenas para utilização doméstica. A Morphy Richards respeita uma política de aperfeiçoamento contínuo da qualidade e design do produto. Desta forma, a companhia reserva-se o direito de alterar as especificações destes modelos a qualquer momento.

Imporaudio Lda

Rua D. Marcos Da Cruz 281
4455-482 Perafita
Portugal

T : +351 22 996 67 40

F : +351 22 996 67 41

- I** I prodotti Morphy Richards sono concepiti esclusivamente per uso domestico. Morphy Richards è costantemente impegnata a migliorare la qualità e il design dei propri prodotti, pertanto si riserva il diritto di modificare le specifiche dei diversi modelli in qualunque momento.

PER ASSISTENZA TECNICA:

HELPLINE 199.193.328 LUN-VEN 9,30-13,00 e 14,30-17,30.

Costo della chiamata 14,26 cent. di Euro al minuto IVA inclusa (da rete fissa).

E : assistenza@necchi.it

F : +39-0693496270

I prodotti Morphy Richards sono distribuiti in Italia da:
Necchi Spa, Via Cancelliera 60 00040 Ariccia (RM).

- DK** Morphy Richards produkter er kun beregnet til husholdningsbrug. Det er praksis hos Morphy Richards at fortsætte udviklingen af produktets kvalitet og design. Firmaet forbeholder sig derfor retten til at ændre modellernes specifikationer når som helst.

Albaline AS

Avedøreholmen 84
2650 Hvidovre
Denmark
T : (45) 3678 8083

- PL** Produkty Morphy Richards są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Morphy Richards prowadzi politykę ciągłej poprawy jakości i wzoru produktów. Firma zastrzega sobie prawo zmiany specyfikacji modeli w dowolnej chwili.

Proteas Sp. z o.o.

Ul Sarmacka 9/45
02-972 Warsaw
Poland
T : 0048 666 555603

- RU** Изделия Morphy Richards предназначены только для бытового использования. Morphy Richards постоянно совершенствует качество и дизайн своей продукции. Таким образом, компания оставляет за собой право в любое время вносить изменения в технические характеристики своих изделий.

ООО «ТЕХНОПАРК-Центр»

111024 Россия, Москва, ул.
Авиамоторная д.65 стр.1

- CZ** Výrobky Morphy Richards jsou určeny pouze k použití v domácnostech. Morphy Richards usluhuje o neustálé zdokonalování kvality a provedení. Proto si vyhrazuje právo kdykoliv změnit specifikace svých modelů.

Tauer Elektro a.s.

Mlýnský Hrádkové 4
658 02 Světlavý
T : +420 461 540 130

F : +420 461 540 133



- CE** For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

- F** Pour les appareils électriques vendus dans la Communauté européenne. Lorsque les appareils électriques arrivent à la fin de leur vie utile, il ne faut pas les jeter à la poubelle.

Il faut les recycler dans des centres spécialisés, s'ils existent.

Consultez la municipalité ou le magasin où vous avez acheté l'appareil pour obtenir des conseils sur le recyclage dans votre pays.

- D** Für elektrische Artikel, die in der europäischen Gemeinschaft verkauft werden. Am Ende der Nutzungsdauer sollte das Gerät nicht im regulären Hausmüll entsorgt werden. Bitte einer Recycling-Sammelstelle zuführen. Informationen über geeignete Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Ortsverwaltung.

- P** Para produtos eléctricos vendidos na Comunidade Europeia. Quando os produtos eléctricos atingirem o final da sua vida útil, não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Faça a reciclagem nos locais apropriados. Contacte as autoridades locais ou o revendedor para saber como efectuar a reciclagem no seu país.

- I** Per gli elettrodomestici venduti all'interno della Comunità europea. Al termine della vita utile, non smaltire l'elettrodomestico nei rifiuti domestici. Riciclarlo laddove esistono le strutture. Verificare con la Locale Autorità o con il dettagliante in merito alle possibilità di riciclaggio nel proprio paese.

- DK** Angående elektriske produkter, der sælges inden for EU. Når det elektriske produkt har nået enden af sin levetid, må det ikke bortkastes sammen med husholdningsaffaldet. Det bedes benbrugt, hvor der er faciliteter her til. Bed de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug i dit land.

- PL** Dla produktów elektrycznych sprzedawanych na terenie Wspólnoty Europejskiej. Po zakończeniu okresu używalności produktów elektrycznych, nie należy ich wyrzucać wraz z odpadkami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Jeżeli istnieją odpowiednie zakłady zajmujące się utylizacją, produkty należy poddać recyklingowi.

W celu uzyskania porady na temat recyklingu w Twoim kraju zwróć się do miejscowych władz lub lokalnego sprzedawcy.

- CZ** Pro elektrické výrobky prodávané v Evropském společenství. Elektrické výrobky se po skončení životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Nechte je recyklovat v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci ve vaší zemi si zjistěte od místních úřadů nebo prodejce.

GB

F

D

P

I

DK

PL

RU

CZ



morphy richards®

RN303100MEE Rev 1 01/16

www.morphyrichards.com

